

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 311

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

49. sējums
2006. gada 10. novembris

Saturs	I	Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta	
	★	Padomes Regula (EK) Nr. 1650/2006 (2006. gada 7. novembris), ar kuru galīgo antidempinga maksājumu, kas ar Regulu (EK) Nr. 769/2002 noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes kumarīna importam, attiecinā arī uz kumarīna importu, kas nosūtīts no Indonēzijas vai Malaizijas, neatkarīgi no tā, vai tam ir vai nav deklarēta izcelsme Indonēzijā vai Malaizijā	1
	★	Padomes Regula (EK) Nr. 1651/2006 (2006. gada 7. novembris), ar ko izbeidz daļējo starpposma pārskatīšanu attiecībā uz antidempinga pasākumiem, kurus piemēro Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu importam	6
	★	Padomes Regula (EK) Nr. 1652/2006 (2006. gada 7. novembris) par to, lai izbeigtu pārskatīšanu sakarā ar jaunu eksportētāju, kura noteikta Regulā (EK) Nr. 428/2005, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu poliestera sintētisko šāpēlšķiedru importam, kuru izcelsme, <i>inter alia</i> , ir Ķīnas Tautas Republikā	8
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1653/2006 (2006. gada 9. novembris), ar kuru nosaka standarta ievēšanas vērtības nolūkā noteikt ievēšanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem	13
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1654/2006 (2006. gada 9. novembris), ar ko nosaka eksporta kompensācijas par baltā cukura un jēlcukura izvedumiem bez turpmākas apstrādes	15
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1655/2006 (2006. gada 9. novembris), ar ko nosaka maksimālo eksporta kompensāciju baltajam cukuram pastāvīgā konkursā, kuru paredz Regula (EK) Nr. 958/2006	17
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1656/2006 (2006. gada 9. novembris), ar ko nosaka eksporta kompensācijas par produktiem, kuri pārstrādāti no labības un rīsiem	18
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1657/2006 (2006. gada 9. novembris), ar ko nosaka kompensācijas likmes dažiem labības un rīsu produktiem, kurus eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums	21
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1658/2006 (2006. gada 9. novembris), ar kuru groza kompensācijas likmes, kas piemērojamas dažiem cukura nozares produktiem, ko eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums	25

Komisijas Regula (EK) Nr. 1659/2006 (2006. gada 9. novembris), ar ko nosaka eksporta kompensācijas par sīrupa un noteiktu citu cukura produktu izvedumiem bez turpmākas apstrādes	27
Komisijas Regula (EK) Nr. 1660/2006 (2006. gada 9. novembris) par iesniegtajiem piedāvājumiem miežu eksportam Regulā (EK) Nr. 935/2006 minētajā konkursā	29
Komisijas Regula (EK) Nr. 1661/2006 (2006. gada 9. novembris) par iesniegtajiem piedāvājumiem parasto kviešu eksportam Regulā (EK) Nr. 936/2006 minētajā konkursā	30
★ Komisijas Direktīva 2006/92/EK (2006. gada 9. novembris), ar ko groza pielikumus Padomes Direktīvai 76/895/EEK, 86/362/EEK un 90/642/EEK attiecībā uz maksimāli pieļaujamiem kaptāna, dihlorvosa, etiona un folpeta atliekvielu daudzumiem ⁽¹⁾	31

II Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta

Komisija

2006/759/EK:

★ Komisijas Lēmums (2006. gada 8. novembris), ar ko apstiprina konkrētas valsts programmas, lai kontrolētu salmonellas izplatību <i>Gallus gallus</i> vaislas saimēs (izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 5281) ⁽¹⁾	46
--	----

2006/760/EK:

★ Komisijas Lēmums (2006. gada 9. novembris), ar ko 2006./2007. tirdzniecības gadam saskaņā ar Kopienas pagaidu shēmu cukura rūpniecības restrukturizācijai nosaka piešķiramā dažādošanas atbalsta, papildu dažādošanas atbalsta un pārejas posma atbalsta summas (izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 5306)	49
--	----

2006/761/EK:

★ Komisijas Lēmums (2006. gada 9. novembris), ar ko groza Lēmumu 2005/393/EK par aizliegtajām zonām attiecībā uz infekciozo katarālo drudzi (izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 5311) ⁽¹⁾	51
---	----

2006/762/EK:

★ Komisijas Lēmums (2006. gada 9. novembris) par dažiem aizsargpasākumiem pret infekciozā katarālā drudža izplatību Bulgārijā (izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 5315) ⁽¹⁾	56
---	----



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1650/2006

(2006. gada 7. novembris),

ar kuru galīgo antidempinga maksājumu, kas ar Regulu (EK) Nr. 769/2002 noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes kumarīna importam, attiecinā ar uz kumarīna importu, kas nosūtīts no Indonēzijas vai Malaizijas, neatkarīgi no tā, vai tam ir vai nav deklarēta izcelsme Indonēzijā vai Malaizijā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

importu, kas nosūtīts no Indijas vai Taizemes, neatkarīgi no tā, vai tam ir vai nav deklarēta izcelsme Indijā vai Taizemē.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

2. Pieprasījums

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 384/96 (1995. gada 22. decembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula"), un jo īpaši tās 13. pantu,

- (3) Komisija 2006. gada 13. februārī saņēma pieprasījumu saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu izmeklēt varbūtējo antidempinga pasākumu apiešanu, kuri noteikti ĶTR izcelsmes kumarīna importam ("pieprasījums"). Pieprasījumu vienīgā Kopienas ražotāja vārdā iesniedza Eiropas Ķīmijas rūpniecības padome (CEFIC) ("pieprasījuma iesniedzējs").

ņemot vērā priekšlikumu, ko Komisija iesniedza pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

- (4) Pieprasījumā bija pietiekoši daudz sākotnējo pierādījumu, kas norādīja, ka pēc esošo antidempinga pasākumu un pasākumu, lai novērstu to apiešanu, piemērošanas ĶTR izcelsmes kumarīna importam, ir bijušas pārmaiņas tirdzniecības modeļi, par ko liecināja tā paša ražojuma importa apjoma no Indonēzijas un Malaizijas būtiska palielināšanās.

tā kā:

A. PROCEDŪRA**1. Spēkā esošie pasākumi**

- (1) Pēc termiņa beigu pārskata saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 769/2002 ⁽²⁾ ("sākotnējā regula") Padome piemēroja galīgo antidempinga maksājumu EUR 3 479 apmērā par tonnu kumarīna, kas atbilst KN kodam ex 2932 21 00, importam, kura izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā ("ĶTR").
- (2) Pēc tam, kad tika konstatēti apiešanas pasākumi caur Indiju un Taizemi, 2004. gada decembrī ar Regulu (EK) Nr. 2272/2004 ⁽³⁾ pasākumus attiecināja arī uz kumarīna

- (5) Šīs tirdzniecības modeļa pārmaiņas varēja rasties saistībā ar ĶTR izcelsmes kumarīna sūtīšanu caur Indonēziju un Malaiziju. Tika arī uzskatīts, ka šādai praksei nav cita pietiekami pamatota iemesla vai ekonomiskā pamatojuma, kā vien antidempinga pasākumu piemērošana ĶTR izcelsmes kumarīnam.

- (6) Visbeidzot, pieprasījuma iesniedzējs sniedza pierādījumus, ka spēkā esošo ĶTR izcelsmes kumarīnam piemēroto antidempinga pasākumu korigējošā iedarbība tiek mazināta gan daudzuma, gan cenu ziņā. Ievērojams kumarīna importa apjoms no Indonēzijas un Malaizijas bija aizstājis kumarīna importu no ĶTR. Turklāt bija pietiekami pierādījumi, ka importa apjoma pieaugums notiek par cenu, kas bija ievērojami zemāka nekā cena, kas nerada zaudējumus un kas noteikta izmeklēšanā, kuras rezultātā noteica spēkā esošos pasākumus, un ka pastāvēja dempings attiecībā uz iepriekš noteikto normālo vērtību ĶTR izcelsmes kumarīnam.

⁽¹⁾ OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2117/2005 (OV L 340, 23.12.2005., 17. lpp.).

⁽²⁾ OV L 123, 9.5.2002., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1854/2003 (OV L 272, 23.10.2003., 1. lpp.).

⁽³⁾ OV L 396, 31.12.2004., 18. lpp.

3. Uzsākšana

- (7) Komisija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 499/2006⁽¹⁾ ("uzsākšanas regula"), sāka izmeklēšanu par ĶTR izcelsmes kumarīna importam piemēroto antidempinga pasākumu iespējamo apiešanu, sūtot kumarīna importu no Indonēzijas vai Malaizijas, neatkarīgi no tā, vai tā izcelsme ir vai nav deklarēta Indonēzijā vai Malaizijā, un ievērojot pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu, noteica muitas iestādēm reģistrēt no Indonēzijas vai Malaizijas ievesto kumarīna, uz kuru attiecas KN kods ex 2932 21 00 (TARIC kods 2932 21 00 16), importu, neatkarīgi no tā, vai tā izcelsme ir vai nav deklarēta Indonēzijā vai Malaizijā.

4. Izmeklēšana

- (8) Komisija oficiāli informēja ĶTR, Indonēzijas un Malaizijas iestādes, ražotājus/eksportētājus, zināmos iesaistītos Kopienas importētājus un pieprasījuma iesniedzēju par izmeklēšanas sākšanu. Anketas tika nosūtītas ražotājiem/eksportētājiem ĶTR, kā arī importētājiem Kopienā, kas minēti pieprasījumā. Nav zināms neviens ražotājs Indonēzijā un Malaizijā. Ieinteresētajām personām tika dota iespēja rakstiski darīt zināmu savu viedokli un pieprasīt uzklauššanu termiņā, kas noteikts uzsākšanas regulā. Visas ieinteresētās personas tika informētas par to, ka iespējamas nesadarbošanās gadījumā var tikt piemērots pamatregulas 18. pants un ka konstatējumi izdarīti, balstoties uz pieejamajiem faktiem.
- (9) Neviens no ĶTR, Indonēzijas vai Malaizijas ražotājiem vai eksportētājiem neiesniedza atbildes uz anketas jautājumiem. Indonēzijas iestādes informēja, ka Indonēzijā nav zināms neviens kumarīna ražotājs.

5. Izmeklēšanas periods

- (10) Izmeklēšanas periods aptvēra laikposmu no 2005. gada 1. marta līdz 2006. gada 28. februārim ("IP"). Lai noteiktu tirdzniecības modeli notikušās pārmaiņas, tika apkopoti dati no 2002. gada līdz izmeklēšanas perioda beigām.

B. IZMEKLĒŠANAS REZULTĀTI

1. Vispārīgi apsvērumi/sadarbības pakāpe

a) Indonēzija un Malaizija

- (11) Neviens no Indonēzijas un Malaizijas kumarīna ražotājiem vai eksportētājiem nepieteicās, kā arī nesadarbojās izmeklēšanas gaitā. Līdz ar to konstatējumu par kumarīna eksportu, kas sūtīts no Indonēzijas un Malaizijas uz Kopienu, bija jāizdara, pamatojoties uz pieejamajiem

faktiem saskaņā ar pamatregulas 18. pantu. Sākot izmeklēšanu, Indonēzijas un Malaizijas iestādes tika informētas par sekām nesadarbošanās gadījumā, kā noteikts pamatregulas 18. panta 6. punktā.

b) ĶTR

- (12) Izmeklēšanas gaitā neviens no Ķīnas kumarīna ražotājiem vai eksportētājiem nesadarbojās.
- (13) Šiem uzņēmumiem tika paziņots, ka nesadarbošanās gadījumā var piemērot pamatregulas 18. pantu.

2. Attiecīgais ražojums un līdzīgs ražojums

- (14) Attiecīgais ražojums, attiecībā uz kuru ir notikusi varbūtējā pasākumu apiešana, kā definēts sākotnējā regulā, ir kumarīns, kas pašreiz klasificējams ar KN kodu ex 2932 21 00. Kumarīns ir bālgans kristālisks pulveris, kam raksturīga svaigi plauta siena smarža. To galvenokārt izmanto kā aromatizējošu ķīmisku vielu un kā fiksatīvu smaržvielu savienojumu izgatavošanai; šādus savienojumus izmanto mazgāšanas līdzekļu, kosmētikas preču un smaržvielu izgatavošanā.
- (15) Kumarīnu var ražot, izmantojot divus dažādus ražošanas procesus: fenola ceļš, kas ietver Perkina reakciju, un o-krezola ceļš, kas ietver Rašinga reakciju. Tomēr abos šajos procesos iegūtajam kumarīnam ir tādas pašas fizikālās un ķīmiskās pamatīpašības un tāds pats izmantojums.
- (16) Tā kā neviena ieinteresētā persona no Indonēzijas vai Malaizijas nesadarbojās, un pamatojoties uz pieejamo informāciju, un pretēju pierādījumu trūkumu dēļ, jāizdara secinājumi, ka no ĶTR eksportētajam kumarīnam uz Kopienu un Indonēzijas un Malaizijas sūtītajam kumarīnam ir tādas pašas fizikālās un ķīmiskās pamatīpašības un tāds pats izmantojums. Tāpēc pamatregulas 1. panta 4. punkta nozīmē tie tiek uzskatīti par līdzīgiem ražojumiem.

3. Pārmaiņas tirdzniecības modeli

- (17) Kā minēts iepriekš, tirdzniecības modeļa pārmaiņas varēja rasties, nosūtot ražojumu caur Indonēziju un Malaiziju.

Indonēzija

- (18) Tā kā neviens no Indonēzijas uzņēmumiem nesadarbojās izmeklēšanas gaitā, eksports no Indonēzijas uz Kopienu bija jānosaka saskaņā ar pamatregulas 18. pantu, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem. Eiropas Kopienas Statistikas biroja dati bija visatbilstošākā pieejamā informācija, kuru izmantoja, lai noteiktu cenas un apjomus importam no Indonēzijas.

⁽¹⁾ OV L 91, 29.3.2006., 3. lpp.

(19) Uzreiz pēc iepriekšējās izmeklēšanas, lai novērstu pasākumu apiešanu, uzsāksanas pret Indiju un Taizemi, importa apjoms no Indonēzijas uz Kopienas būtiski palielinājās, sasniedzot 12,5 tonnas 2004. gadā, 15 tonnas 2005. gadā un 10 tonnas izmeklēšanas periodā (veidojot 1,7 % no ES patēriņa). Vienlaikus Ķīnas eksports uz Indonēziju pieauga no 57 tonnām 2003. gadā līdz 83,8 tonnām izmeklēšanas periodā.

(20) Tā kā sadarbība nenotika un nebija pierādījumu, kas liecinātu par pretējo, tika izdarīti secinājumi, ka laikposmā no 2004. gada līdz izmeklēšanas perioda beigām notika pārmaiņas tirdzniecības modelī starp ĶTR, Indonēziju un Kopienas, ko radīja ĶTR izcelsmes kumarīna sūtīšana caur Indonēziju.

Malaizija

(21) Tā kā neviens no Malaizijas uzņēmumiem nesadarbojās izmeklēšanas gaitā, eksports no Malaizijas uz Kopienas bija jānosaka saskaņā ar pamatregulas 18. pantu, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem. Eiropas Kopienas Statistikas biroja dati bija visatbilstošākā pieejamā informācija, kuru izmantoja, lai noteiktu cenas un apjomus importam no Malaizijas.

(22) Imports no Malaizijas uz Kopienas tika uzsākts 2005. gadā, sasniedzot 13 tonnas 2005. gadā un 23 tonnas izmeklēšanas periodā (veidojot 3,9 % no ES patēriņa). Vienlaikus Ķīnas eksports uz Malaiziju pieauga no 23,6 tonnām 2004. gadā līdz 43,76 tonnām izmeklēšanas periodā.

(23) Tā kā sadarbība nenotika un nebija pierādījumu, kas liecinātu par pretējo, tika izdarīti secinājumi, ka laikposmā no 2005. gada līdz izmeklēšanas perioda beigām notika pārmaiņas tirdzniecības modelī starp ĶTR, Malaiziju un Kopienas, ko radīja ĶTR izcelsmes kumarīna sūtīšana caur Malaiziju.

4. Pietiekama iemesla vai ekonomiska pamatojuma trūkums

Indonēzija

(24) Tā kā sadarbība nenotika un nebija pierādījumu, kas liecinātu par pretējo, tiek secināts, ka, ņemot vērā būtisku importa sākšanu uzreiz pēc tam, kad pret Indiju un Taizemi tika ierosināta iepriekšēja izmeklēšana, lai novērstu pasākumu apiešanu, vienlaikus pieaugot kumarīna eksporta apjomam no Ķīnas uz Indonēziju, pārmaiņas tirdzniecības modelī visdrīzāk noteica spēkā esošie antidempinga pasākumi, nevis kāds cits pietiekams iemesls vai ekonomisks pamatojums pamatregulas 13. panta 1. punkta izpratnē. Šajā sakarā ir arī minēts, ka nav pierādījumu tam, ka kumarīns patiešām ir ražots Indonēzijā.

Malaizija

(25) Tā kā sadarbība nenotika un nebija pierādījumu, kas liecinātu par pretējo, tiek secināts, ka, ņemot vērā importa sākšanu 2005. gadā pēc pasākumu piemērošanas no Indijas vai Taizemes sūtītajam kumarīna importam, un vienlaikus pieaugot Ķīnas eksportam uz Malaiziju no 23,6 tonnām 2004. gadā līdz 43,76 tonnām 2005. gadā, pārmaiņas tirdzniecības modelī drīzāk noteica spēkā esošie antidempinga pasākumi, nevis kāds cits pamatots iemesls vai ekonomisks pamatojums pamatregulas 13. panta 1. punkta izpratnē. Šajā sakarā ir arī minēts, ka nav pierādījumu tam, ka kumarīns patiešām ir ražots Malaizijā.

5. Maksājuma korigējošās iedarbības mazināšana, ņemot vērā līdzīgo ražojumu cenas un/vai daudzumus

Indonēzija

(26) Ņemot vērā iepriekšminēto tirdzniecības plūsmas analīzi, tika konstatēts, ka pārmaiņas Kopienas importa modelī ir saistītas ar faktu, ka tika piemēroti antidempinga pasākumi un pasākumi, lai novērstu to apiešanu. Lai gan imports, kura izcelsme deklarēta Indonēzijā, nebija reģistrēts Kopienas tirgū līdz 2003. gadam, tā apjoms no 4 tonnām 2003. gadā palielinājās līdz 12,5 tonnām 2004. gadā, 15 tonnām 2005. gadā un 10 tonnām izmeklēšanas periodā, veidojot 1,7 % no Kopienas patēriņa.

(27) Izmeklēšanas gaitā atklāja, ka importa no Indonēzijas cenu līmenis ir zemāks par sākotnējā izmeklēšanā minēto eksporta cenu un sākotnējo normālo vērtību.

(28) Ņemot vērā iepriekšminēto, tika konstatēts, ka izmaiņas tirdzniecības plūsmā kopā ar pārmērīgi zemām eksporta cenām no Indonēzijas, ir mazinājušas antidempinga pasākumu korigējošo iedarbību, gan attiecībā uz līdzīgo ražojumu cenu, gan daudzumu.

Malaizija

(29) Ņemot vērā iepriekšminēto tirdzniecības plūsmas analīzi, tika konstatēts, ka pārmaiņas tirdzniecības modelī ir saistītas ar faktu, ka tika piemēroti antidempinga pasākumi un pasākumi, lai novērstu to apiešanu. Lai gan Kopienā nebija kumarīna importa pirms 2005. gada, tā apjoms sasniedza 13 tonnas 2005. gadā un 23 tonnas izmeklēšanas periodā.

(30) Izmeklēšanas gaitā atklāja, ka importa no Malaizijas cenu līmenis ir zemāks par sākotnējā izmeklēšanā minēto eksporta cenu un sākotnējo normālo vērtību.

- (31) Ņemot vērā iepriekšminēto, tika konstatēts, ka izmaiņas tirdzniecības plūsmā kopā ar pārmērīgi zemām eksporta cenām no Malaizijas, ir mazinājušas antidempinga pasākumu koriģējošo iedarbību, gan attiecībā uz līdzīgo ražojumu cenu, gan daudzumu.

6. Pierādījumi par dempingu attiecībā pret līdzīgiem vai tādiem pašiem ražojumiem agrāk noteiktajām normālajām vērtībām

Indonēzija

- (32) Lai noteiktu, vai ir pierādījumi par dempingu attiecībā uz kumarīna eksportu no Indonēzijas uz Kopienas IP laikā, tika izmantoti Eiropas Kopienas Statistikas biroja dati saskaņā ar pamatregulas 18. pantu.
- (33) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punktu jābūt pierādījumiem par dempingu attiecībā uz iepriekš noteikto normālo vērtību līdzīgiem vai tādiem pašiem ražojumiem.
- (34) Lai taisnīgi salīdzinātu normālo vērtību un eksporta cenu, veica attiecīgus pielāgojumus korekciju veidā, lai ņemtu vērā atšķirības, kas ietekmē cenas un cenu salīdzināmību. Šīs korekcijas tika izdarītas atbilstīgi pamatregulas 2. panta 10. punktam attiecībā uz transportu un apdrošināšanu, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem, t.i., tiem, kas sniegti pieprasījumā saskaņā ar pamatregulas 18. pantu.
- (35) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 11. un 12. punktu, salīdzinot iepriekšējā izmeklēšanā noteikto vidējo svērto normālo vērtību ar šīs izmeklēšanas IP noteiktajām vidēji svērtām eksporta cenām, kas izteiktas procentos no CIF cenas pie Kopienas robežas pirms nodokļu nomaksas, tika konstatēts dempings attiecībā uz kumarīna importu no Indonēzijas uz Kopienas IP. Konstatētā dempinga starpība, kas izteikta procentos no CIF cenas pie Kopienas robežas pirms nodokļu nomaksas, bija virs 100 %.

Malaizija

- (36) Lai noteiktu, vai ir pierādījumi par dempingu attiecībā uz kumarīna eksportu no Malaizijas uz Kopienas IP laikā, tika izmantoti Eiropas Kopienas Statistikas biroja dati saskaņā ar pamatregulas 18. pantu.
- (37) Lai taisnīgi salīdzinātu normālo vērtību un eksporta cenu, veica attiecīgus pielāgojumus korekciju veidā, lai ņemtu vērā atšķirības, kas ietekmē cenas un cenu salīdzināmību. Šīs korekcijas tika izdarītas atbilstīgi pamatregulas 2. panta 10. punktam attiecībā uz transportu un apdrošināšanu, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem, t.i., kas sniegti pieprasījumā saskaņā ar pamatregulas 18. pantu.

- (38) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 11. un 12. punktu, salīdzinot iepriekšējā izmeklēšanā noteikto vidējo svērto normālo vērtību ar šīs izmeklēšanas IP noteiktajām vidēji svērtām eksporta cenām, kas izteiktas procentos no CIF cenas pie Kopienas robežas pirms nodokļu nomaksas, tika konstatēts dempings attiecībā uz kumarīna importu no Malaizijas uz Kopienas IP. Konstatētā dempinga starpība, kas izteikta procentos no CIF cenas pie Kopienas robežas pirms nodokļu nomaksas, bija virs 100 %.

C. PASĀKUMI

- (39) Ņemot vērā iepriekšminētos konstatējumus par pasākumu apiešanu pamatregulas 13. panta 1. punkta izpratnē, spēkā esošie antidempinga pasākumi, kas noteikti attiecīgā ĶTR izcelsmes ražojuma importam, būtu jāattiecinā uz to pašu ražojumu, kas sūtīts no Indonēzijas vai Malaizijas, neatkarīgi no tā, vai tam ir vai nav deklarēta izcelsme Indonēzijā vai Malaizijā.
- (40) Paplašinot pasākumu piemērošanas jomu, izmanto maksājuma likmi, kas noteikta sākotnējās regulas 1. panta 2. punktā.
- (41) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu, kas paredz, ka jebkurus izvērstos pasākumus piemēro reģistrētam importam, sākot no reģistrācijas datuma, antidempinga maksājumu iekasē par Indonēzijas vai Malaizijas sūtītā kumarīna importu, kas ievests Kopienā, to reģistrējot, kā noteikts uzsākšanas regulā.

D. ATBRĪVOJUMA PIEPRASĪJUMI

- (42) Lai gan šajā izmeklēšanā netika atrasts neviens kumarīna ražotājs Indonēzijā vai Malaizijā un neviens šāds ražotājs nepieteicās Komisijai, jaunie ražotāji, kas gatavojas iesniegt atbrīvojuma pieprasījumu saistībā ar izvērsto antidempinga pasākumu saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu, ir informēti, ka viņiem būs jāatbild uz anketas jautājumiem, lai Komisija varētu noteikt, vai var piešķirt atbrīvojumu. Šādu atbrīvojumu var piešķirt, piemēram, novērtējot attiecīgā ražojuma tirgus situāciju, ražošanas jaudu un jaudas izmantošanu, iepirkumu un pārdošanu, kā arī to, cik liela ir iespējamība, ka turpināsies tāda prakse, kurai nav dibināta iemesla vai ekonomiska pamatojuma un kurā atklājušies pierādījumi par dempingu. Komisija parasti veic arī pārbaudes apmeklējumu uz vietas. Pieprasījums adresējams tieši Komisijai, pievienojot visu vajadzīgo informāciju, jo īpaši par pārmaiņām uzņēmuma darbībā, kas saistītas ar ražošanu un pārdošanu.

- (43) Importētāji joprojām varētu izmantot atbrīvojumu no pasākumiem, ciktāl viņu imports ir no tādiem ražotājiem eksportētājiem, kuriem piešķirts šāds atbrīvojums, un saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu.
- (44) Ja atbrīvojums tiek piešķirts, Padome atbilstīgi izdarīs grozījumus šajā regulā. Tādējādi jebkuru piešķirto atbrīvojumu uzrauga Komisija, lai nodrošinātu atbilstību tajā noteiktajiem nosacījumiem.

E. PROCEDŪRA

- (45) Ieinteresētās personas tika informētas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, pamatojoties uz kuriem Padome paredzēja paplašināt spēkā esošos galīgos antidempinga pasākumus, un tām tika dota iespēja sniegt komentārus un tikt uzklautām. Tādi komentāri, kuru dēļ iepriekš minētie konstatējumi būtu jāmaina, netika saņemti,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo galīgo antidempinga maksājumu, kas ar Regulu (EK) Nr. 769/2002 noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes kumarīna, kas atbilst KN kodam ex 2932 21 00, importam, attiecina arī uz Indonēzijas vai Malaizijas sūtīto kumarīna, kas atbilst KN kodam ex 2932 21 00, importam, neatkarīgi no tā, vai tam ir vai nav deklarēta izcelsme Indonēzijā vai Malaizijā (TARIC kods 2932 21 00 16).

2. Maksājumu, kura piemērošanas jomu paplašina ar šā panta 1. punktu, iekasē par importu, kas reģistrēts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 499/2006 2. pantu un Regulas (EK) Nr. 384/96 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu.

3. Piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem.

2. pants

1. Pieprasījumu atbrīvojumam no maksājuma, kura piemērošanas joma paplašināta ar 1. pantu, iesniedz rakstiski Eiropas Savienības oficiālajā valodā, un to ir parakstījis iesniedzēja pilnvarotais pārstāvis. Pieprasījums nosūtāms uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate B
Office: J-79 05/17
B-1049 Brussels
Fakss (322) 295 65 05

2. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 384/96 13. panta 4. punktu Padome var nolemt piešķirt atbrīvojumu no 1. pantā paredzētā paplašinātā maksājuma importam, kas neapiet ar Regulu (EK) Nr. 769/2002 noteiktos antidempinga pasākumus.

3. pants

Muitas iestādēm ar šo tiek noteikts pārtraukt importa reģistrēšanu atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 499/2006 2. pantam.

4. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 7. novembrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
E. HEINÄLUOMA

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1651/2006

(2006. gada 7. novembris),

ar ko izbeidz daļējo starpposma pārskatīšanu attiecībā uz antidempinga pasākumiem, kurus piemēro Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu importam

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

košie ir tirgus ekonomikas apstākļi, ko pierādīja tas, ka uzņēmums šķietami atbilda pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunktā noteiktajiem kritērijiem.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 384/96 (1995. gada 22. decembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula"), un jo īpaši tās 11. panta 3. punktu,

ņemot vērā priekšlikumu, ko Komisija iesniedza pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

- (4) Tādēļ uzsāka daļēju starpposma pārskatīšanu, lai noteiktu to, vai uzņēmums darbojas tirgus ekonomikas apstākļos, kā noteikts pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunktā, vai arī to, vai tas ir izpildījis prasības par individuālās maksājuma likmes piemērošanu saskaņā ar pamatregulas 9. panta 5. punktu, un, ja tas tā ir, lai noteiktu uzņēmuma individuālo dempinga starpību, kā arī, ja gadījumā atklātu dempingu, lai noteiktu maksājuma apmēru, kāds būtu jāuzliek attiecīgā ražojuma importam Kopienā.

3. PROCEDŪRA

- (5) Komisija oficiāli paziņoja *Giant China*, Kopienas ražotājiem un ĶTR iestādēm par izmeklēšanas uzsākšanu. Interesētajām personām tika dota iespēja rakstiski darīt zināmu viedokli un pieprasīt uzklauššanu paziņojumā par uzsākšanu noteiktajā termiņā.

1. SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

- (1) Spēkā esošie pasākumi attiecībā uz divriteņu importu, kuru izcelsme *inter alia* ir Ķīnas Tautas Republikā (ĶTR), ir galīgie antidempinga maksājumi, kas uzlikti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1524/2000 ⁽²⁾ ("sākotnējā regula").

- (6) Lai ļautu uzņēmumam iesniegt pieprasījumu par tirgus ekonomikas režīma (TER) vai atsevišķa režīma (AR) piemērošanu, Komisija ĶTR uzņēmumam un iestādēm nosūtīja pieprasījuma veidlapas. Pēc tam no *Giant China* un no tā saistītā uzņēmuma saņēma TER pieprasījumus.

2. PAŠREIZĒJĀ IZMEKLĒŠANA

- (2) Komisija 2006. gada 10. janvārī, publicējot paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽³⁾, pēc savas iniciatīvas uzsāka izmeklēšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu. Starpposma pārskatīšana aptver tikai tādus dempinga aspektus, kas attiecas uz vienu divriteņu ražotāju eksportētāju – *Giant China Co. Ltd.* (*Giant China* vai "uzņēmums").

- (7) *Giant China* un tā saistītā uzņēmuma *Giant Chengdu Co., Ltd.* telpās veica pārbaudes apmeklējumu.

- (3) Komisijas rīcībā bija pietiekami daudz šķietami pamatotu pierādījumu tam, ka ir mainījušies apstākļi, uz kuru pamata noteica spēkā esošos pasākumus, un ka šīs pārmaiņas bija ilgstošas. Komisijas rīcībā esošā informācija norādīja uz to, ka attiecībā uz šo uzņēmumu notei-

4. ATTIECĪGAIS RAŽOJUMS

- (8) Attiecīgais ražojums, kas minēts sākotnējās regulas 1. punktā, ir divriteņi un pārējie velosipēdi (arī kravas trīsriteņi, bet ne vienriteņi), kuru izcelsme ir ĶTR ("attiecīgais ražojums") un ko pašlaik klasificē ar KN kodiem ex 8712 00 10, 8712 00 30 un ex 8712 00 80.

5. IZMEKLĒŠANAS PERIODS

- (9) Izmeklēšana aptvēra laikposmu no 2005. gada 1. janvāra līdz 2005. gada 31. decembrim.

⁽¹⁾ OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2117/2005 (OV L 340, 23.12.2005., 17. lpp.).

⁽²⁾ OV L 175, 14.7.2000., 39. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1095/2005 (OV L 183, 14.7.2005., 1. lpp.).

⁽³⁾ OV C 5, 10.1.2006., 2. lpp.

6. IZMEKLĒŠANAS REZULTĀTI

- (10) Izmeklēšanas laikā atklāja, ka uzņēmums ir saistīts ar citu attiecīgā ražojuma ražotāju ĶTR, kurš gan paziņojumā par uzsākšanu noteiktajā termiņā neiesniedza atbildi uz TER pieprasījuma anketas jautājumiem.
- (11) Jāatzīmē, ka Komisijas pastāvīga prakse ir pārbaudīt, vai visa saistīto uzņēmumu grupa atbilst TER nosacījumiem. Tas uzskatāms par nepieciešamu, lai nepieļautu iespēju uzņēmumu grupai pēc pasākumu ieviešanas veikt pārdevumus kāda grupas saistītā uzņēmuma vārdā. Tādēļ gadījumos, ja attiecīgā ražojuma ražotājs vai pārdevējs ir meitas uzņēmums vai kāds cits saistītais uzņēmums, visiem šādiem saistītajiem uzņēmumiem ir jāsniedz atbildes uz TER pieprasījuma anketas jautājumiem, lai varētu pārbaudīt, vai arī tie atbilst pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunktā noteiktajiem kritērijiem. Tādēļ, ja tas nav izdarīts, nevar noteikt, vai visa grupa atbilst TER nosacījumiem.
- (12) Turklāt, pamatojoties uz zināmajiem faktiem, nebija iespējams noteikt, vai uzņēmums ir izpildījis pamatregulas 9. panta 5. punktā noteiktās prasības.
- (13) Komisija paziņoja uzņēmumam iepriekšminētos secinājumus. Uzņēmums paziņoja, ka turpmāk nevēlas sadarboties šajā pārskatīšanas procedūrā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 7. novembrī

7. PROCEDŪRAS PĀRTRAUKŠANA

- (14) Ņemot vērā iepriekšminēto, var secināt, ka daļējā starpposma pārskatīšana attiecībā uz attiecīgā *Giant China* ražojuma importu Kopienā būtu jāizbeidz, saglabājot 1. apsvērumā aprakstītos pasākumus,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo izbeidz daļējo starpposma pārskatīšanu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 384/96 11. panta 3. punktu attiecībā uz antidempinga pasākumiem, kas uzlikti *Giant China Co. Ltd.* ražoto divriteņu ar izcelsmi Ķīnas Tautas Republikā importam ar Regulu (EK) Nr. 1524/2000, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1095/2005.

2. Saglabā pašlaik spēkā esošos antidempinga pasākumus attiecībā uz *Giant China Co. Ltd.*

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
E. HEINĀLUOMA

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1652/2006

(2006. gada 7. novembris)

par to, lai izbeigtu pārskatīšanu sakarā ar jaunu eksportētāju, kura noteikta Regulā (EK) Nr. 428/2005, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu poliestera sintētisko štāpeļšķiedru importam, kuru izcelsme, *inter alia*, ir Ķīnas Tautas Republikā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 384/96 (1995. gada 22. decembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula"), un jo īpaši tās 11. panta 4. punktu,

ņemot vērā priekšlikumu, ko Komisija iesniegusi pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

1. SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

- (1) Patlaban spēkā esošie pasākumi, kas attiecas uz Ķīnas Tautas Republikas (ĶTR) izcelsmes poliestera štāpeļšķiedru ("PSF") ieviešanu Kopienā, ir ar Padomes Regulu (EK) Nr. 428/2005 ⁽²⁾ uzliktie galīgie antidempinga maksājumi.

2. PAŠREIZĒJĀ IZMEKLĒŠANA

2.1. Pārskatīšanas lūgums

- (2) Pēc galīgo antidempinga maksājumu piemērošanas ĶTR izcelsmes PSF importam Komisija saņēma no ĶTR uzņēmuma *Huvis Sichuan* ("iesniedzējs") pieprasījumu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 4. punktu uzsākt Regulas (EK) Nr. 428/2005 pārskatīšanu sakarā ar jaunu eksportētāju.
- (3) Iesniedzējs apgalvo, ka nav eksportējis attiecīgo ražojumu uz Kopienas izmeklēšanas periodā, kura rezultātā ieviesti antidempinga pasākumi, tas ir, laikposmā no 2003. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim ("sākotnējais izmeklēšanas periods"), un ka nav saistīts ne ar vienu no PSF ražotā-

jiem eksportētājiem ĶTR, uz kuriem attiecas spēkā esošie antidempinga pasākumi. Bez tam tas apgalvo, ka sācis eksportēt PSF uz Kopienas pēc sākotnējā izmeklēšanas perioda beigām.

2.2. Pārskatīšanas sākšana sakarā ar "jaunu eksportētāju"

- (4) Komisija izskatīja iesniedzēja sākotnēji šķietami ticamos pierādījumus un atzina tos par pietiekamiem, lai varētu sākt pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 4. punktu. Pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju un pēc tam, kad attiecīgajiem Kopienas rūpniekiem bija dota iespēja izteikt savus apsvērumus, Komisija ar Regulu (EK) Nr. 342/2006 ⁽³⁾ sāka Regulas (EK) Nr. 428/2005 pārskatīšanu attiecībā uz iesniedzēju un sāka izmeklēšanu.

- (5) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 342/2006 2. pantu tika atcelts antidempinga maksājums 49,7 %, kas ar Regulu (EK) Nr. 428/2005 bija uzlikts tādu PSF importam, kurus citu starpā ražo arī iesniedzējs. Vienlaikus saskaņā ar pamatregulas 14. panta 5. punktu muitas dienestiem tika uzdots veikt attiecīgus pasākumus iesniedzēja ražotā PSF importa reģistrācijai.

2.3. Attiecīgais ražojums

- (6) Izstrādājums, uz kuru attiecas pašreizējā izskatīšana, ir tas pats, kas izmeklēšanā, kuras rezultātā tika uzlikti spēkā esošie pasākumi PSF importam, kura izcelsme, *inter alia*, ir ĶTR ("sākotnējā izmeklēšana"), proti, nekārsta, neķemētas un citādi vērpšanai nesagatavotas sintētiskās poliesteru štāpeļšķiedras ar izcelsmi Ķīnas Tautas Republikā, ko patlaban klasificē ar KN kodu 5503 20 00.

2.4. Personas, uz kurām attiecas procedūra

- (7) Komisija oficiāli paziņoja Kopienas ražošanas nozarei, iesniedzējam un eksportējošās valsts pārstāvjiem par pārskatīšanas uzsākšanu. Ieinteresētajām personām tika dota iespēja rakstveidā darīt zināmu savu viedokli un tikt uzklausītām.

⁽¹⁾ OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2117/2005 (OV L 340, 23.12.2005., 17. lpp.).

⁽²⁾ OV L 71, 17.3.2005., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1333/2005 (OV L 211, 13.8.2005., 1. lpp.).

⁽³⁾ OV L 55, 25.2.2006., 14. lpp.

- (8) Komisijas dienesti arī nosūtīja iesniedzējam tirgus ekonomikas režīma ("TER") pieprasījuma veidlapu un anketu un saņēma atbildes tām atvēlētajā termiņā.

2.5. Izmeklēšanas periods

- (9) Dempinga izmeklēšana aptvēra laikposmu no 2004. gada 1. oktobra līdz 2005. gada 31. decembrim ("izmeklēšanas periods" jeb "IP").

3. IZMEKLĒŠANAS REZULTĀTI

3.1. Atzišana par "jaunu eksportētāju"

- (10) Izmeklēšanā tika noskaidrots, ka iesniedzējs sācis ražošanas darbības 2004. gada oktobrī, t. i., pēc sākotnējās izmeklēšanas perioda, un minētajā periodā attiecīgo produktu nav eksportējis. Tādēļ tika secināts, ka iesniedzējs atbilst pamatregulas 11. panta 4. punkta pirmā teikuma prasībai.

- (11) Taču noskaidrojās arī, ka iesniedzējs ir saistīts ar valstij daļēji piederošu Ķīnas ražotāju, kas sākotnējās izmeklēšanas periodā ražoja attiecīgo produktu, bet tajā laikā nesadarbojās ar izmeklēšanu. Ņemot vērā to, ka uz saistīto Ķīnas ražotāju attiecās spēkā esošie galīgie antidempinga maksājumi, tika konstatēts, ka nav izpildīts pamatregulas 11. panta 4. punkta kritērijs, ka jaunam eksportētājam vai ražotājam ir jāpierāda, ka nav saistīts ne ar vienu no eksportētājvalsts eksportētājiem vai ražotājiem, uz kuriem attiecas ražojumam piemērojamie antidempinga pasākumi.

- (12) Iesniedzējs iebilda, ka saistītais ražotājs sākotnējā izmeklēšanas perioda laikā attiecīgo ražojumu nav eksportējis uz Krieviju. Par apstiprinājumu iesniedzējs iesniedza revīzijas skatītos saistītā ražotāja pārskatus par laiku no 2002. līdz 2004. gadam, kuros pēc iesniedzēja uzskata nav nekādu norāžu uz pārdevumiem eksportā, kas būtu izdarīti sākotnējā IP laikā.

- (13) Iesniedzēja liecības tomēr nepierādīja, ka saistītais ražotājs patiešām nav eksportējis attiecīgo ražojumu sākotnējās izmeklēšanas laikā. Faktiski revīzijas skatītie pārskati tikai norādīja, ka nav bijis patēriņa preču eksporta, nenosakot, ko tie precīzi nozīmē, t. i., vai attiecīgais ražojums

uzskatīts par patēriņa preci. Šajā sakarā jāpiezīmē, ka saistītais ražotājs izgatavo arī citus izstrādājumus, ne tikai attiecīgo ražojumu. Bez tam būtu jāpiezīmē, ka saistītais ražotājs, lai gan iesniedza revīzijas pārbaudītos pārskatus, tomēr nesadarbojās pašreizējās izmeklēšanas laikā un tādēļ šā uzņēmuma sniegtās ziņas nebija iespējams pārbaudīt. Tādējādi trūka liecību par to, ka viss pārdevums iekšzemes pircējiem, piemēram, tirgotājiem, sākotnējā IP laikā patiešām domāts iekšzemes tirgum, nevis īstenībā paredzēts eksportēšanai uz Krieviju. Līdz ar to nebija iespējams noteikt, vai sākotnējā IP laikā ir vai nav notikusi pārdošana eksportā.

- (14) Pēc secinājumu nodošanas atklātībai iesniedzējs apgalvoja, ka paskaidrojumi par revīzijas pārbaudītajiem pārskatiem bija jāpieprasa agrāk, katrā ziņā – pirms nodošanas atklātībai. Šajā sakarā tiek piezīmēts, ka Ķīnas saistīto ražotāju lūdza sniegt ziņas, viņu informēja par datu trūkumu un aicināja sadarboties ar pašreizējo izmeklēšanu, bet tas atteicās. Tādēļ atzinumi par šo uzņēmumu balstīti uz faktiem, kas pieejami saskaņā ar pamatregulas 18. pantu. Tādos apstākļos sīkākas informācijas lūgšana pēc atvēlēta termiņa notecēšanas tika uzskatīta par nepiemērotu un diskriminatīvu, vadoties no parastās Krievijas iestāžu prakses attiecībā uz personām, kuras nesadarbojas. Jāpiezīmē, ka konstatējumi katrā gadījumā tika darīti zināmi iesniedzējam, un tam bija visas iespējas izteikt piezīmes par tiem.

- (15) Katrā gadījumā domstarpības par to, vai saistītais ražotājs eksportēja uz Krieviju vai ne, ir nebūtiskas, jo – kā jau minēts 13. apsvērumā un izklāstīts tālāk 18.–31. apsvērumā – saistītais ražotājs nesadarbojās šajā pārskatīšanā un Komisija tādēļ nespēja konstatēt, vai saimnieciskais koncerns, kas sastāv no iesniedzēja un saistītā ražotāja, atbilst prasībām, kuru izpilde ļautu to uzskatīt par tādu, kas darbojas tirgus ekonomikas apstākļos.

3.2. Tirgus ekonomikas režīms ("TER")

- (16) Ievērojot pamatregulas 2. panta 7. punkta b) apakšpunktu, antidempinga izmeklēšanā attiecībā uz ĶTR izcelsmes importu normālvērtību saskaņā ar minētā panta 1.–6. punktu nosaka ražotājiem, kuri atbilst pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunkta kritērijiem, t. i., ja ir pierādīts, ka līdzīgā produkta ražošanā un pārdošanā dominē tirgus ekonomikas nosacījumi. Minēto kritēriju izklāsts kopsavilkuma veidā ir šāds:

— lēmumi par uzņēmējdarbību tiek pieņemti, reaģējot uz tirgus signāliem, bez ievērojamas valsts iejaukšanās, un izmaksas atspoguļo tirgus vērtības,

- uzņēmumiem ir viens skaidrs galveno grāmatvedības ierakstu komplekts, kam tiek veikta neatkarīga revīzija saskaņā ar starptautiskajiem grāmatvedības standartiem ("SGS") un kas tiek izmantots visām vajadzībām,
- nav pārņemti izkropļojumi, kurus radījusi agrākā sistēma, kas nav tirgus ekonomika,
- likumi par bankrotu un īpašumu garantē stabilitāti un juridisko noteiktību,
- valūtas pārrēķini tiek izdarīti pēc tirgus kursa.
- (17) Iesniedzējs pieprasīja TER saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punkta b) apakšpunktu un tika lūgts aizpildīt TER pieprasījuma veidlapu.
- (18) Kā jau minēts 11. apsvērumā, izmeklēšanā noskaidrojās, ka iesniedzējs bijis saistīts ar citu attiecīgā izstrādājuma ražotāju, kas atrodas Ķīnā. Saistītais ražotājs neaizpildīja atsevišķu TER pieprasījuma veidlapu, lai gan viņu lūdza to izdarīt.
- (19) Jāpiezīmē, ka Kópienas konsekventā prakse ir tāda, ka tiek izpētīts, vai saistītu uzņēmumu koncerns kopumā atbilst TER piešķiršanas nosacījumiem. Tas tiek uzskatīts par nepieciešamu, lai izvairītos no uzņēmumu koncerna realizācijas novirzīšanas caur vienu no koncerna saistītajiem uzņēmumiem, ja tiktu piemēroti kādi pasākumi. Tādēļ gadījumos, kad kāds meitasuzņēmums vai cits saistīts uzņēmums ir attiecīgā ražojuma ražotājs un/vai pārdevējs, visiem saistītajiem uzņēmumiem jāiesniedz TER pieprasījuma veidlapa, lai varētu izmeklēt, vai tie atbilst arī pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunkta kritērijiem. Tātad tā neizpildes dēļ nav iespējams konstatēt, vai koncerns kopumā atbilst visiem TER nosacījumiem.
- (20) Komisija tūdaļ informēja iesniedzēju, ka bez saistītā ražotāja atbildes nespēj noteikt, vai uzņēmums darbojas tirgus ekonomikas apstākļos.
- (21) Iesniedzējs iebilda, ka abi uzņēmumi iekšzemes tirgū esot konkurenti un tiem nav "labas attiecības". Bez tam tika minēts, ka saistītais uzņēmums esot atteicies izpaust konfidenciālu informāciju izmeklēšanas vajadzībām, jo bažījies, ka tādējādi varētu uzlaboties tā konkurenta, proti, iesniedzēja tirgus pozīcijas.
- (22) Jāpiezīmē, ka saistītais ražotājs būtu varējis saskaņā ar pamatregulas 19. pantu pieprasīt konfidenciālu attieksmi pret pieprasīto informāciju, lai kļiedētu bažas par konfidenciālu saimniecisko datu izpaušanu konkurentiem. Taču tas izlēma nesniegt prasītās ziņas, pat nelūdzis konfidenciālu režīmu. Tādēļ iesniedzēja arguments bija jānoraida.
- (23) Iesniedzējs arī iebilda, ka saistītais ražotājs nevarot iespaidot tā saimnieciskos lēmumus. Šis arguments nav pamatots ne ar kādām liecībām un turklāt ir nebūtisks, jo TER, kā jau iepriekš skaidrots, iesniedzējam tiek liegts katrā gadījumā, kad tā saistītais uzņēmums nav aizpildījis TER veidlapu un neatbilst TER nosacījumiem. Bez tam, pat ja arguments būtu jāizmeklē pēc būtības, ir jāpiezīmē, ka šajā gadījumā pieejamie fakti pretēji iesniedzēja apgalvojumam norāda, ka saistītais ražotājs, kura viens loceklis ir iesniedzēja valdē, ietekmē iesniedzēja lēmumu pieņemšanu. Saistītais ražotājs patiešām var bloķēt uzņēmuma lēmumus par statūtu grozīšanu, kopuzņēmuma izjaukšanu, statūtkapitāla maiņu vai uzņēmuma apvienošanu ar citām organizācijām vai sadalīšanos, kuros vajadzīga vienprātība. Bez tam iesniedzēja un saistītā ražotāja kopuzņēmuma nolūks, kas izklāstīts kopuzņēmuma līguma 5. nodaļā, ir panākt "konkurētspēju kvalitātes un cenu ziņā pasaules tirgū", "ražot un pārdot poliestera štāpeļšķiedras" un "importēt un eksportēt izstrādājumus un izejvielas saistībā ar poliesteru štāpeļšķiedrām", un tas rāda, ka uzņēmumi sadarbotos vai vismaz saskaņotu savus lēmumus, lai maksimāli uzlabotu savu stāvokli pasaules tirgū. Tāpēc iesniedzēja apgalvojums bija jānoraida.
- (24) Pēc secinājumu nodošanas atklātībai iesniedzējs turpināja apgalvot, ka saistītajam Ķīnas ražotājam esot tikai niecīga vai perifēriāla ietekme tā saimnieciskajos lēmumos, jo tā piekrišana vajadzīga tikai lēmumiem par uzņēmuma pastāvēšanu, t. i., lēmumiem, kam sakars ar saistītā Ķīnas ražotāja ieguldījumiem, turpretim lēmumi par saimniecisko darbību tiekot pieņemti atbilstīgi tā galvenā akcionāra vispārējai stratēģijai, kur Ķīnas ražotājam nav ietekmes. Bez tam saistītais Ķīnas ražotājs neesot iesaistīts uzņēmuma vadībā.

- (25) Iesniedzējs arī apgalvoja, ka lēmums atraidīt iesniedzēja TER pieprasījumu tāpēc vien, ka saistītais Ķīnas ražotājs nav sadarbojies, nebūtu attaisnojams, jo saistība esot tikai kā tehniska prasība, kam nav nekāda praktiska sakara ar iesniedzēju. Tika arī apgalvots, ka uzņēmums nav saistīts ne ar vienu no Ķīnas ražotājiem eksportētājiem, kuri ražo PSF, uz ko attiecas spēkā esošie antidempinga pasākumi, jo saistītais uzņēmums neeksportēja uz Kopienu sākotnējās izmeklēšanas periodā un tādēļ nebūtu varējis sadarboties ar sākotnējo izmeklēšanu un pieprasīt atsevišķu maksājumu likmi.
- (26) Kā jau izklāstīts 23. apsvērumā, iespēja, ka saistītais Ķīnas uzņēmums varēja ievērojami ietekmēt iesniedzēja saimniecisko darbību, nebija uzskatāma par niecīgu vai perifēriālu. Gluži otrādi, ietekme saistīta ar izšķirīgiem aspektiem, kas aprakstīti minētajā apsvērumā. Turklāt, tā kā saistītais Ķīnas uzņēmums nesadarbojās ar šo izmeklēšanu, Komisijai nebija iespējams noteikt, ka šis uzņēmums nav eksportējis uz Kopienu sākotnējās izmeklēšanas periodā – kā apgalvo iesniedzējs. Iesniedzēja piezīmes nevarēja būt par iemeslu 13. apsvēruma secinājumu pārskatīšanai. Katrā gadījumā tas, ka saistītais uzņēmums sākotnējās izmeklēšanas laikā nebūtu varējis pieprasīt TER vai AR, nepadara par neesošu faktu, ka uz to attiecas spēkā esošie pasākumi, t. i., atlikušais maksājums.
- (27) Visbeidzot, vispārīgākā nozīmē tika minēts, ka galvenie elementi, pēc kuriem tika izlemts atraidīt iesniedzēja TER pieprasījumu (t. i., saistība ar Ķīnas saistīto ražotāju), Komisijai jau bijuši zināmi pirms izmeklēšanas sākuma.
- (28) Šajā sakarā piezīmējams, ka galvenais iemesls atraidīt iesniedzēja TER pieprasījumu – kā jau izklāstīts 13. un 23. apsvērumā un tālāk 31. apsvērumā – bija nevis pati saistītā Ķīnas uzņēmuma pastāvēšana, bet gan tā nesadarbošanās un līdz ar to neiespējamība cita starpā noteikt, cik dziļi valsts patiesībā ietekmē iesniedzēja saimnieciskos lēmumus un vai saistītais ražotājs neveica eksportu sākotnējā IP laikā – kā apgalvo iesniedzējs.
- (29) Tāpēc pieteikuma iesniedzēja prasības tika noraidītas.
- (30) Bez tam nebija iespējams noteikt iespējamus traucējumus, kas saglabājušies no iepriekšējās sistēmas, kura nebija tirgus ekonomika. Daļēji valstij piederošā ražotāja zemes lietošanas tiesības taču ir reģistrētas iesniedzēja statūtkapitālā. Saistītajam ražotājam nesadarbojoties, nebija iespējams secināt, ka šādu traucējumu nav.
- (31) Ņemot vērā iepriekš teikto un to, ka nav saņemta pamatota TER pieprasījuma veidlapa no iesniedzēja saistītā ražotāja, Komisija nevarēja secināt, ka uzņēmumu koncerns, t. i., iesniedzējs un tā saistītais ražotājs, atbilst TER kritērijiem.

3.3. Atsevišķs režīms (“AR”)

- (32) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punktu valstīm, uz kurām attiecas šis pants, tiek noteikts valsts mēroga maksājums, izņemot gadījumos, kad uzņēmums spēj pierādīt, ka atbilst visiem pamatregulas 9. panta 5. punktā noteiktajiem kritērijiem atsevišķa režīma piešķiršanai.
- (33) Iesniedzējs ne tikvien lūdza TER, bet arī pieprasīja AR, ja TER tam nepiešķirtu. Kā jau aprādīts 11. apsvērumā, ar iesniedzēju ir saistīts valstij pa daļai piederošs PSF ražotājs. Tā kā saistītais ražotājs nesadarbojās ar pašreizējo izmeklēšanu, Komisijas dienesti nevarēja secināt, vai valsts iejaukšanās ir tik liela, ka iespējama apiešana. Tādēļ tika secināts, ka iesniedzējam nevar piešķirt AR.
- (34) Iesniedzējs minēja, ka šajā gadījumā apiešana diez vai varētu notikt, jo abi uzņēmumi konkurētu savā starpā, un tādēļ saistītajam ražotājam nekad nebūtu nodoma novirzīt savus ražojumus caur iesniedzēju eksportēšanai uz Kopienu.
- (35) Būtu jāpiezīmē, ka abu uzņēmumu saistības dēļ ir grūti paredzēt saistītā ražotāja rīcību. Bez tam, kā jau minēts 23. apsvērumā, abu uzņēmumu kopuzņēmumam ir mērķis maksimāli uzlabot abu uzņēmumu stāvokli pasaules tirgū. Tādēļ tika izskatīts, ka pastāv apiešanas risks, kad viens uzņēmums gūst labumu no tā, ka tam ir zemāka dempinga starpība nekā otram. Iesniedzējs nesniedza informāciju, kas apliecinātu, ka šāds apiešanas risks būtu izslēdzams.
- (36) Iesniedzējs apstrīdēja lēmumu noraidīt tā AR pieprasījumu, minot, ka varbūtēja apiešana jārisina, sākot izmeklēšanu saskaņā ar pamatregulas 13. pantu, un ka pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunkts nekādi neuzliek Ķīnā esošajiem uzņēmumiem pienākumu pierādīt, ka tie neapies antidempinga pasākumus.

- (37) Šajā sakarā jāpiezīmē, ka pamatregulas 9. panta 5. punkta otrajā daļā ir skaidri nosacījumi, kas attiecas uz atsevišķas maksājuma likmes noteikšanu gadījumos, kad piemēro 2. panta 7. punkta a) apakšpunktu, kas ir piemērojams šajā gadījumā, jo nebija iespējams secināt, ka iesniedzējs atbilst 2. panta 7. punkta c) apakšpunkta kritērijiem. Konkrēti, pamatregulas 9. panta 5. punkta e) apakšpunktā noteikts, ka valsts iejaukšanās nedrīkst būt tāda, ka būtu iespējama apiešana. 35. apsvērumā jau norādīts, ka saistītā ražotāja nesadarbošanās dēļ nebija iespējams secināt, ka AR piešķiršanas nosacījumi ir ievēroti.
- (38) Tādēļ tika secināts, ka AR iesniedzējam nebūtu jāpiešķir.

4. SECINĀJUMI

- (39) Šis pārskatīšanas nolūks bija noteikt iesniedzējam atsevišķo dempinga starpību, kas pēc tā uzskata atšķiras no pašreizējās atlikušās starpības, ko piemēro attiecīgā ražojuma importam no ĶTR. Pieprasījuma pamatā galvenokārt bija pieņēmums, ka iesniedzējs atbilst TER piešķiršanas kritērijiem.
- (40) Tā kā izmeklēšanā secināts, ka saistītā ražotāja nesadarbošanās dēļ iesniedzējam nav piešķirts ne TER, ne AR, Komisijai neizdevās konstatēt, ka iesniedzēja atsevišķā dempinga starpība patiešām atšķirtos no sākotnējā izmeklēšanā noteiktās atlikušās dempinga starpības. Tādēļ iesniedzēja pieprasījums būtu jānoraida un pārskatīšana sakarā ar jaunu eksportētāju jāizbeidz. Līdz ar to paturams spēkā atlikušais antidempinga maksājums, kas tika konstatēts sākotnējā izmeklēšanā, t. i., 49,7 %.

5. ANTIDEMPINGA MAKSĀJUMA PIEMĒROŠANA AR ATPAKAĻEJOŠU SPĒKU

- (41) Ņemot vērā iepriekš konstatēto, iesniedzējam piemērojams antidempinga maksājums ar atpakaļejošu spēku uzliekams attiecīgā izstrādājuma importam, kurš ar Regulas (EK) Nr. 342/2006 3. pantu tika pakļauts reģistrācijai.

6. INFORMĀCIJAS NODOŠANA ATKLĀTĪBAI

- (42) Saskaņā ar pamatregulas 20. pantu visas iesaistītās personas tika informētas par būtiskākajiem faktiem un apsvērumiem, uz kuru pamata izdarīti iepriekš minētie secinājumi, un tika aicinātas izteikt piezīmes saskaņā ar pamatregulas 20. pantu. Attiecīgos gadījumos šo personu piezīmes ņēma vērā.
- (43) Šī pārskatīšana neskar to, no kuras dienas saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu zaudē spēku pasākumi, kas noteikti ar Regulu (EK) Nr. 428/2005, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1333/2005,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

- Ar šo tiek izbeigta ar Regulu (EK) Nr. 342/2006 uzsāktā pārskatīšana sakarā ar jaunu eksportētāju.
- Antidempinga maksājums, kas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 428/2005 1. pantu attiecas uz "visiem citiem uzņēmumiem" Ķīnas Tautas Republikā, ar šo tiek ar 2006. gada 26. februāri attiecināts uz poliestera sintētisko štapeļšķiedru importu, kas reģistrēts atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 342/2006 3. pantam.
- Ar šo muitas dienestiem tiek uzdots izbeigt reģistrēt *Huvis Sichuan* ražotā, eksportam uz Kopienų pārdotā Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes attiecīgā ražojuma importu.
- Ja nav noteikts citādi, tad piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 7. novembrī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
E. HEINĀLUOMA

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1653/2006**(2006. gada 9. novembris),****ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ieviedumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 10. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 9. novembrī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 386/2005 (OV L 62, 9.3.2005., 3. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2006. gada 9. novembra Regulai, ar kuru nosaka standarta ievēšanas vērtības nolūkā noteikt ievēšanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ievēšanas vērtība
0702 00 00	052	64,8
	096	30,1
	204	49,5
	999	48,1
0707 00 05	052	124,4
	204	47,3
	220	155,5
	628	196,3
	999	130,9
0709 90 70	052	99,0
	204	110,0
	999	104,5
0805 20 10	204	80,9
	999	80,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	69,6
	400	84,2
	528	75,5
	624	86,7
	999	79,0
0805 50 10	052	56,6
	388	54,8
	524	56,1
	528	38,3
	999	51,5
0806 10 10	052	116,6
	400	211,5
	508	248,6
	999	192,2
0808 10 80	388	74,4
	400	105,0
	720	73,5
	800	157,6
	804	103,2
	999	102,7
0808 20 50	052	99,0
	400	216,1
	720	83,9
	999	133,0

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 750/2005 (OV L 126, 19.5.2005., 12. lpp.). Kods "999" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1654/2006**(2006. gada 9. novembris),****ar ko nosaka eksporta kompensācijas par baltā cukura un jēlcukura izvedumiem bez turpmākas apstrādes**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgus kopējo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 33. panta 2. punkta otro daļu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 318/2006 32. pantā noteikts, ka starpību starp minētās regulas 1. panta 1. punkta b) apakšpunktā norādīto produktu cenu pasaules tirgū un šo produktu cenu Kopienā var atlīdzināt, piešķirot eksporta kompensāciju.
- (2) Ņemot vērā pašreizējo stāvokli cukura tirgū, eksporta kompensācijas ir jānosaka atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 318/2006 32. un 33. pantā paredzētajiem noteikumiem un noteiktiem kritērijiem.
- (3) Regulas (EK) Nr. 318/2006 33. panta 2. punkta pirmajā daļā paredzēts, ka stāvoklis pasaules tirgū vai konkrētu tirgu īpašās prasības var radīt nepieciešamību noteikt dažādu kompensācijas lielumu atkarībā no galamērķa.

(4) Kompensācijas jāpiešķir vienīgi par produktiem, kurus atļauts laist brīvā apgrozībā Kopienas tirgū un kas atbilst Regulā (EK) Nr. 318/2006 noteiktajām prasībām.

(5) Starp Eiropas Kopienas un Rumāniju un Bulgāriju noslēgto Eiropas nolīgumu ietvaros veikto pārrunu mērķis ir jo īpaši liberalizēt to produktu tirdzniecību, uz kuriem attiecas konkrētā tirgus kopējā organizācija. Tāpēc eksporta kompensācijas attiecībā uz abām minētajām valstīm ir jāatceļ.

(6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cukura pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Eksporta kompensācijas, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 318/2006 32. pantā, piešķir par šīs Regulas pielikumā minētajiem produktiem un daudzumiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 10. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 9. novembrī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 58, 28.2.2006., 1. lpp.

PIELIKUMS

Kompensācijas, kas no 2006. gada 10. novembra ^(ē) piemērojamas par baltā cukura un jēlcukura izvedumiem bez turpmākas apstrādes

Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensācijas apmērs
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	18,78 ^(l)
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	18,78 ^(l)
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	18,78 ^(l)
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	18,78 ^(l)
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,2041
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	20,41
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	20,41
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	20,41
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,2041

NB: Galamērķi ir noteikti šādi:

S00: visi galamērķi, izņemot Albāniju, Horvātiju, Bosniju un Hercegovinu, Bulgāriju, Rumāniju, Serbiju, Melnkalni, Kosovu un Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku.

^(ē) Pielikumā noteiktās likmes nav piemērojamas no 2005. gada 1. februāra saskaņā ar Padomes 2004. gada 22. decembra Lēmumu 2005/45/EK par Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas nolīguma, ar kuru groza Eiropas Ekonomikas Kopienas un Šveices Konfederācijas 1972. gada 22. jūlija nolīgumu par noteikumiem, kas piemērojami apstrādātiem lauksaimniecības produktiem, noslēgšanu un pagaidu piemērošanu (OV L 23, 26.1.2005., 17. lpp.).

^(l) Šo likmi piemēro jēlcukuram, kura iznākums ir 92 %. Ja izvestā jēlcukura iznākums nav 92 %, piemērojamo kompensācijas likmi katrai attiecīgajai izvešanas darbībai reizina ar pārreķina koeficientu, ko iegūst, dalot saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 318/2006 I pielikuma III iedaļas 3. punktu aprēķināto izvestā jēlcukura iznākumu ar 92.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1655/2006**(2006. gada 9. novembris),****ar ko nosaka maksimālo eksporta kompensāciju baltajam cukuram pastāvīgā konkursā, kuru paredz
Regula (EK) Nr. 958/2006**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgu kopīgo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 33. panta 2. punkta otro daļu un trešās daļas b) apakšpunktu,

tā kā:

(1) Komisijas 2006. gada 28. jūnija Regula (EK) Nr. 958/2006 par pastāvīgo konkursu 2006./2007. tirdzniecības gadam, lai noteiktu eksporta kompensācijas par balto cukuru ⁽²⁾, prasa izsludināt uzaicinājumus uz konkursa daļām.

(2) Atbilstoši Regulas (EK) Nr. 958/2006, 8. panta 1. punktam un pēc to pieteikumu izskatīšanas, kas iesniegti pēc izsludinātā uzaicinājuma uz konkursa daļu ar termiņu

2006. gada 9. novembra, ir lietderīgi noteikt maksimālo eksporta kompensāciju šajā uzaicinājuma uz konkursu daļā.

(3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cukura pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Uzaicinājumā uz konkursa daļu ar termiņu 2006. gada 9. novembra Regulas (EK) Nr. 958/2006 1. panta 1. punktā minētajiem produktiem maksimālā eksporta kompensācija ir 25,414 EUR/100 kg.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 10. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 9. novembrī

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 58, 28.2.2006., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 175, 29.6.2006., 49. lpp.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1656/2006**(2006. gada 9. novembris),****ar ko nosaka eksporta kompensācijas par produktiem, kuri pārstrādāti no labības un rīsiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopējās organizācijas izveidi ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu,ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1785/2003 par rīsu tirgus kopējo organizāciju ⁽²⁾, un jo īpaši tās 14. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1784/2003 13. pantu un Regulas (EK) Nr. 1785/2003 14. pantu starpību starp minēto regulu 1. pantā minēto produktu kursiem vai cenām pasaules tirgū un šo produktu cenām Kopienā var segt ar eksporta kompensāciju.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1785/2003 14. pantu kompensācijas jānosaka, ņemot vērā, no vienas puses, situāciju un nākotnes tendences attiecībā uz labības, rīsu un šķeltu rīsu pieejamību, kā arī to cenas Kopienas tirgū, un labības, rīsu, šķeltu rīsu un labības nozares produktu cenas pasaules tirgū, no otras puses. Minētajos pantos arī paredzēts, ka jānodrošina līdzsvars labības un rīsu tirgū un dabiska cenu un tirdzniecības attīstība, lai ņemtu vērā paredzētā eksporta ekonomisko aspektu un vajadzību izvairīties no traucējumiem Kopienas tirgū.
- (3) Komisijas Regulas (EK) Nr. 1518/95 ⁽³⁾ par no labības un rīsiem pārstrādātu produktu importa un eksporta režīmu 4. pantā ir noteikti īpaši kritēriji, kas jāņem vērā, aprēķinot kompensāciju par šiem produktiem.

(4) Jāgrāduē kompensācija, ko piešķir par noteiktiem pārstrādātiem produktiem, atkarībā no to sastāvā esošu pelnu, celulozes, apvalka, proteīna, taukvielu vai cietes līmeņa, kas ir īpaši nozīmīgs rādītājs attiecībā uz pamatprodukta daudzumu, kas faktiski ietverts pārstrādātajā produktā.

(5) Šobrīd nav jānosaka eksporta kompensācijas par manioku un citām tropu saknēm un gumiem, kā arī to miltiem, ņemot vērā paredzamā eksporta ekonomisko aspektu, un jo īpaši šo produktu raksturu un izcelsmi. Šobrīd arī attiecībā uz dažiem no labības pārstrādātiem produktiem Kopienas maznozīmīgā daļība pasaules tirdzniecībā nerada nepieciešamību pēc eksporta kompensācijas noteikšanas.

(6) Pasaules tirgus situācija vai atsevišķu tirgu īpašas prasības var radīt nepieciešamību pēc kompensācijas diferenciācijas noteiktiem produktiem atkarībā no to galamērķa.

(7) Kompensācija jānosaka reizi mēnesī. Tā var tikt mainīta starplaikā.

(8) Dažus no kukurūzas pārstrādātus produktus var pakļaut termiskai apstrādei, un pēc tam var piešķirt tādu kompensāciju, kas neatbilst produkta kvalitātei. Jāprecizē, ka par šiem produktiem, kas satur uzbriedinātu cieti, eksporta kompensācijas saņemt nevar.

(9) Labības pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Eksporta kompensācijas par produktiem, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1518/95 1. pantā, nosaka saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 10. novembrī.

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005., 11. lpp.).

⁽²⁾ OV L 270, 21.10.2003., 96. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1549/2004 (OV L 280, 31.8.2004., 13. lpp.).

⁽³⁾ OV L 147, 30.6.1995., 55. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2993/95 (OV L 312, 23.12.1995., 25 lpp.).

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 9. novembrī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

PIELIKUMS

Komisijas 2006. gada 9. novembra Regulai, ar ko nosaka eksporta kompensācijas par produktiem, kuri pārstrādāti no labības un rīsiem

Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa	Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1104 23 10 9300	C13	EUR/t	0,00
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1104 29 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C13	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C13	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 19 40 9100	C13	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1108 11 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1108 11 00 9300	C13	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1108 12 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C13	EUR/t	0,00
1103 19 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1103 20 60 9000	C13	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C13	EUR/t	0,00
1103 20 20 9000	C13	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C13	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C13	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C13	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C13	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C13	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C13	EUR/t	0,00
1104 19 50 9110	C13	EUR/t	0,00	1702 30 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 19 50 9130	C13	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 29 01 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 29 03 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C13	EUR/t	0,00
1104 29 05 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C13	EUR/t	0,00
1104 29 05 9300	C13	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 22 20 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 22 30 9100	C13	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	0,00
1104 23 10 9100	C13	EUR/t	0,00				

⁽¹⁾ Kompensāciju nepiešķir par produktiem, kas pakļauti termiskai apstrādei, kura veicina cietes pārtapšanu želejā.

⁽²⁾ Kompensācijas piešķir saskaņā ar grozīto Padomes Regulu (EEK) Nr. 2730/75 (OV L 281, 1.11.1975., 20. lpp.).

N.B.: Produktu kodi, kā arī "A" sērijas galamērķu kodi ir grozītajā Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.).

Skaitliskie galamērķu kodi ir noteikti Regulā (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp.).

Pārējie galamērķi ir šādi:

C10: visi galamērķi.

C11: visi galamērķi, izņemot Bulgāriju.

C12: visi galamērķi, izņemot Rumāniju.

C13: visi galamērķi, izņemot Bulgāriju un Rumāniju.

C14: visi galamērķi, izņemot Šveici, Lihtenšteinu, Bulgāriju un Rumāniju.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1657/2006**(2006. gada 9. novembris),****ar ko nosaka kompensācijas likmes dažiem labības un rīsu produktiem, kurus eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienų dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopīgo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu,ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1785/2003 par rīsu tirgus kopīgo organizāciju ⁽²⁾, un jo īpaši tās 14. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1784/2003 13. panta 1. punkts un Regulas (EK) Nr. 1785/2003 14. panta 1. punkts paredz, ka starpību starp šo regulu 1. pantā minēto produktu kotācijām vai to cenām pasaules tirgū un Kopienas cenām var segt ar eksporta kompensāciju;
- (2) Komisijas 2005. gada 30. jūnija Regulā (EK) Nr. 1043/2005, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 3448/1993, attiecībā uz eksporta kompensāciju piešķiršanas sistēmu noteiktiem lauksaimniecības produktiem, ko eksportē tādu preču veidā, kuras neaptver Līguma I pielikums, kā arī šo kompensāciju apjoma noteikšanas kritērijus ⁽³⁾, precizēti produkti, kuriem jānosaka kompensācijas likme, ko piemēro, ja šos produktus eksportē kā preces, kas minētas attiecīgi Regulas (EK) Nr. 1784/2003 III pielikumā vai Regulas (EK) Nr. 1785/2003 IV pielikumā;
- (3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1043/2005 14. panta 1. punktu kompensācijas likme par 100 kg katra attiecīgā pamatprodukta ir jānosaka katru mēnesi;
- (4) Saistības, kas noslēgtas attiecībā uz kompensācijām, kuras var piešķirt, eksportējot lauksaimniecības produktus, kas ir tādu preču sastāvā, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums, var apdraudēt augstu kompensācijas likmju iepriekšēja noteikšana. Tādēļ šādās situācijās jāveic piesardzības pasākumi, tomēr nodrošinot, lai tie nekavētu

ilgtermiņa līgumu slēgšanu. Konkrētas kompensācijas likmes noteikšana piemērošanai kompensāciju iepriekšējas noteikšanas gadījumos ir pasākums, kas ļauj sasniegt šos dažādos mērķus;

- (5) Ņemot vērā izlīgumu starp Eiropas Kopienų un Amerikas Savienotajām Valstīm attiecībā uz Kopienas pastas izstrādājumu eksportu uz Amerikas Savienotajām Valstīm, kas apstiprināts ar Padomes Lēmumu 87/482/EEK ⁽⁴⁾, jānoskaidro kompensācija par precēm ar KN kodu 1902 11 00 un 1902 19 atbilstoši to galamērķim;
- (6) Atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1043/2005 15. panta 2. un 3. punktam jānosaka pazemināta eksporta kompensācijas likme, ņemot vērā ražošanas kompensācijas summu, ko atbilstoši Komisijas Regulai (EEK) Nr. 1722/93 ⁽⁵⁾ piemēro attiecīgajam pamatproduktam, kas izmantots pieņemtajā preču ražošanas periodā;
- (7) Uzskata, ka alkoholiskos dzērienus mazāk ietekmē to ražošanā izmantotās labības cena. Tomēr Apvienotās Karalistes, Īrijas un Dānijas Pievienošanās akta 19. protokolā paredzēts, ka jāpieņem lēmums par pasākumiem, kas nepieciešami, lai veicinātu Kopienas labības izmantošanu, ražojot alkoholiskos dzērienus, ko iegūst no labības. Tādēļ jāpielāgo kompensācijas likme, ko piemēro labībai, kuru eksportē alkoholisko dzērienu veidā;
- (8) Labības pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Kompensācijas likmes, ko piemēro pamatproduktiem, kuri minēti Regulas (EK) Nr. 1043/2005 I pielikumā un Regulas (EK) Nr. 1784/2003 1. pantā vai Regulas (EK) Nr. 1785/2003 1. pantā un kurus eksportē kā preces, kas minētas attiecīgi Regulas (EK) Nr. 1784/2003 III pielikumā vai Regulas (EK) Nr. 1785/2003 IV pielikumā, ir noteiktas šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 10. novembrī.

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005., 11. lpp.).⁽²⁾ OV L 270, 21.10.2003., 96. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 797/2006 (OV L 144, 31.5.2006., 1. lpp.).⁽³⁾ OV L 172, 5.7.2005., 24. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 544/2006 (OV L 94, 1.4.2006., 24. lpp.).⁽⁴⁾ OV L 275, 29.9.1987., 36. lpp.⁽⁵⁾ OV L 159, 1.7.1993., 112. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1584/2004 (OV L 280, 31.8.2004., 11. lpp.).

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 9. novembrī

*Komisijas vārdā —
priekšsēdētāja vietnieks*
Günter VERHEUGEN

(EUR par 100 kg)

KN kods	Produktu apraksts ⁽¹⁾	Kompensācijas likme par 100 kg pamatprodukta	
		Kompensācijas nosakot iepriekš	Citi
ex 1006 30	Pilnīgi slīpēti rīsi:		
	– apaļgraudu	—	—
	– vidējgraudu	—	—
	– garengraudu	—	—
1006 40 00	Šķeltie rīsi	—	—
1007 00 90	Graudu sorgo, izņemot hibrīda sēklas, sēšanai	—	—

⁽¹⁾ Attiecībā uz lauksaimniecības produktiem, ko iegūst no pamatprodukta vai/un pielīdzināto produktu pārstrādes, piemēro koeficientus, kas noteikti Komisijas Regulas (EK) Nr. 1043/2005 V pielikumā.

⁽²⁾ Attiecīgajām precēm ir KN kods 3505 10 50.

⁽³⁾ Preces, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1784/2003 III pielikumā vai Regulas (EEK) Nr. 2825/93 2. pantā (OV L 258, 16.10.1993., 6. lpp.).

⁽⁴⁾ Attiecībā uz sīrupiem ar KN kodiem NC 1702 30 99, 1702 40 90 un 1702 60 90, ko iegūst, jaucot glikozi un fruktozes sīrupu, eksporta kompensāciju var piešķirt tikai glikozes sīrupam.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1658/2006**(2006. gada 9. novembris),****ar kuru groza kompensācijas likmes, kas piemērojamas dažiem cukura nozares produktiem, ko eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgu kopīgo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 33. panta 2. punkta a) apakšpunktu un 4. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1433/2006 ⁽²⁾ ir noteiktas kompensāciju likmes, kuras no 2006. gada 29. septembra piemērojamas pielikumā uzskaitītajiem produktiem, ko eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums.

- (2) Attiecinot Regulā (EK) Nr. 1433/2006 ietvertos noteikumus un kritērijus uz informāciju, kas patlaban ir pieejama Komisijai, izriet, ka pašlaik piemērojamās eksporta kompensācijas ir jāmaina atbilstoši šīs regulas pielikumam,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo kompensācijas likmes, kas noteiktas ar Regulu (EK) Nr. 1433/2006, maina atbilstoši šīs regulas pielikumam.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 10. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 9. novembrī

Komisijas vārdā —
priekšsēdētāja vietnieks
Günter VERHEUGEN

⁽¹⁾ OV L 58, 28.2.2006., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 270, 29.9.2006., 58. lpp.

PIELIKUMS

Kompensācijas likmes, ko no 2006. gada 10. novembra piemēro dažiem cukura nozares produktiem, ko eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums ⁽¹⁾

KN kods	Apraksts	Kompensācijas likme, EUR par 100 kg	
		Kompensācijas nosakot iepriekš	Citos gadījumos
1701 99 10	Baltais cukurs	20,41	20,41

⁽¹⁾ Šajā pielikuma noteiktās likmes nav piemērojamas eksportam uz Bulgāriju no 2004. gada 1. oktobra, uz Rumāniju no 2005. gada 1. decembra, kā arī precēm, kas minētas Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas 1972. gada 22. jūlija Nolīguma 2. protokola I un II tabulā un ko eksportē uz Šveices Konfederāciju vai uz Lihtenšteinas Firstisti no 2005. gada 1. februāra.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1659/2006**(2006. gada 9. novembris),****ar ko nosaka eksporta kompensācijas par sīrupa un noteiktu citu cukura produktu izvedumiem bez turpmākas apstrādes**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgus kopējo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 33. panta 2. punkta otro daļu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 318/2006 32. pantā noteikts, ka starpību starp minētās regulas 1. panta 1. punkta c) d) g) apakšpunktā norādīto produktu cenu pasaules tirgū un šo produktu cenu Kopienā var atļūdzināt, piešķirot eksporta kompensāciju.
- (2) Ņemot vērā pašreizējo stāvokli cukura tirgū, eksporta kompensācijas ir jānosaka atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 318/2006 32. un 33. pantā paredzētajiem noteikumiem un noteiktiem kritērijiem.
- (3) Regulas (EK) Nr. 318/2006 33. panta 2. punkta pirmajā daļā paredzēts, ka stāvoklis pasaules tirgū vai konkrētu tirgu īpašās prasības var radīt nepieciešamību noteikt dažādu kompensācijas lielumu atkarībā no galamērķa.
- (4) Kompensācijas jāpiešķir vienīgi par produktiem, kurus atļauts laist brīvā apgrozībā Kopienas tirgū un kuri atbilst prasībām, kas paredzētas Komisijas 2006. gada 30. jūnija

Regulā (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē ⁽²⁾.

- (5) Starp Eiropas Kopienas un Rumāniju un Bulgāriju noslēgto Eiropas nolīgumu ietvaros veikto pārrunu mērķis ir jo īpaši liberalizēt to produktu tirdzniecību, uz kuriem attiecas konkrētā tirgus kopējā organizācija. Tāpēc eksporta kompensācijas attiecībā uz abām minētajām valstīm ir jāatceļ.
- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cukura pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Eksporta kompensācijas, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 318/2006 32. pantā, piešķir par šīs Regulas pielikumā minētajiem produktiem un daudzumiem saskaņā ar šā panta 2. punktā paredzētajiem nosacījumiem
2. Lai par tiem varētu saņemt kompensāciju atbilstīgi 1. punktam, produktiem jāatbilst attiecīgām prasībām, kas noteiktas Regulas (EK) Nr. 951/2006 3. un 4. pantā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 10. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 9. novembrī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 58, 28.2.2006., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.

PIELIKUMS

Eksporta kompensācijas, kas no 2006. gada 10. novembra ^(a) piemērojamas par sīrupu un noteiktu citu cukura produktu izvedumiem bez turpmākas apstrādes

Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensācijas apmērs
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg sausnas	20,41
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg sausnas	20,41
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,2041
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg sausnas	20,41
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,2041
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,2041
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,2041 ⁽¹⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg sausnas	20,41
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,2041

NB: Galamērķi ir noteikti šādi:

S00: visi galamērķi, izņemot Albāniju, Horvātiju, Bosniju un Hercegovinu, Bulgāriju, Rumāniju, Serbiju, Melnkalni, Kosovu un bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku.

^(a) Pielikumā noteiktās likmes nav piemērojamas no 2005. gada 1. februāra saskaņā ar Padomes 2004. gada 22. decembra Lēmumu 2005/45/EK par Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas nolīguma, ar kuru groza Eiropas Ekonomikas kopienas un Šveices Konfederācijas 1972. gada 22. jūlija nolīgumu par noteikumiem, kas piemērojami apstrādātiem lauksaimniecības produktiem, noslēgšanu un pagaidu piemērošanu (OV L 23, 26.1.2005., 17. lpp.).

⁽¹⁾ Pamatlikme nav piemērojama Komisijas Regulas (EEK) Nr. 3513/92 (OV L 355, 5.12.1992., 12. lpp.) pielikuma 2. punktā definētajiem produktiem.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1660/2006**(2006. gada 9. novembris)****par iesniegtajiem piedāvājumiem miežu eksportam Regulā (EK) Nr. 935/2006 minētajā konkursā**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopējās organizācijas izveidi ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 13. panta 3. panta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 935/2006 ⁽²⁾ ir atvērts konkurss par kompensācijas piešķiršanu par miežu eksportu uz dažām trešām valstīm.
- (2) Saskaņā ar 7. pantu Komisijas 1995. gada 29. jūnija Regulā (EK) Nr. 1501/95 par dažiem Padomes Regulas (EEK) Nr. 1766/92 piemērošanas noteikumiem attiecībā uz eksporta kompensāciju piešķiršanu, kā arī uz pasāku-

miem, kas veicami labības nozares traucējumu gadījumā ⁽³⁾, Komisija uz iesniegto piedāvājumu pamata var nolemt nepiešķirt līgumtiesības.

- (3) Ņemot vērā jo īpaši Regulas (EK) Nr. 1501/95 1. pantā minētos kritērijus, nav jānosaka maksimālā kompensācija.
- (4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Netiek piešķirtas līgumtiesības saistībā ar piedāvājumiem, kas iesniegti no 2006. gada 3. līdz 9. novembrim Regulā (EK) Nr. 935/2006 paredzētajā konkursā par miežu eksporta kompensāciju.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 10. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 9. novembrī

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005., 11. lpp.).

⁽²⁾ OV L 172, 24.6.2006., 3. lpp.

⁽³⁾ OV L 147, 30.6.1995., 7. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 777/2004 (OV L 123, 27.4.2004., 50. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1661/2006**(2006. gada 9. novembris)****par iesniegtajiem piedāvājumiem parasto kviešu eksportam Regulā (EK) Nr. 936/2006 minētajā konkursā**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopējās organizācijas izveidi ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 13. panta 3. panta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 936/2006 ir atvērts konkurss par kompensācijas piešķiršanu par parasto kviešu eksportu uz dažām trešām valstīm ⁽²⁾.
- (2) Saskaņā ar 7. pantu Komisijas 1995. gada 29. jūnija Regulā (EK) Nr. 1501/95 par dažiem Padomes Regulas (EEK) Nr. 1766/92 piemērošanas noteikumiem attiecībā uz eksporta kompensāciju piešķiršanu, kā arī uz pasāku-

miem, kas veicami labības nozares traucējumu gadījumā ⁽³⁾, Komisija uz iesniegto piedāvājumu pamata var nolemt nepiešķirt līgumtiesības.

- (3) Ņemot vērā jo īpaši Regulas (EK) Nr. 1501/95 1. pantā minētos kritērijus, nav jānosaka maksimālā kompensācija.
- (4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Netiek piešķirtas līgumtiesības saistībā ar piedāvājumiem, kas iesniegti no 2006. gada 3. līdz 9. novembrim Regulā (EK) Nr. 936/2006 paredzētajā konkursā par parasto kviešu eksporta kompensāciju.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 10. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 9. novembrī

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā grozīta ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005., 11. lpp.).

⁽²⁾ OV L 172, 24.6.2006., 6. lpp.

⁽³⁾ OV L 147, 30.6.1995., 7. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 777/2004 (OV L 123, 27.4.2004., 50. lpp.).

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2006/92/EK

(2006. gada 9. novembris),

ar ko groza pielikumus Padomes Direktīvai 76/895/EEK, 86/362/EEK un 90/642/EEK attiecībā uz maksimāli pieļaujamajiem kaptāna, dihlorvosa, etiona un folpeta atliekvielu daudzumiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1976. gada 23. novembra Direktīvu 76/895/EEK par pesticīdu atlieku maksimāli pieļaujamo daudzumu noteikšanu augļos un dārzeņos un uz tiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 5. pantu,

ņemot vērā Padomes 1986. gada 24. jūlija Direktīvu 86/362/EEK par pesticīdu atliekvielu maksimāli pieļaujamo daudzumu noteikšanu labībā un uz tās ⁽²⁾, un jo īpaši tās 10. pantu,

ņemot vērā Padomes 1990. gada 27. novembra Direktīvu 90/642/EEK par pesticīdu atlieku maksimāli pieļaujamā daudzuma noteikšanu konkrētos augu izcelsmes produktos un uz tiem, ieskaitot augļus un dārzeņus ⁽³⁾, un jo īpaši tās 7. pantu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū ⁽⁴⁾, un jo īpaši tās 4. panta 1. punkta f) apakšpunktu,

tā kā:

(1) Labībai un augu izcelsmes produktiem, tajā skaitā augļiem un dārzeņiem, atliekvielu daudzumi atspoguļo minimālo pesticīdu daudzumu, kas vajadzīgs, lai efektīvi aizsargātu augus, un ko piemēro tādā veidā, lai atliekvielu daudzums būtu gan mazākais iespējamais, gan pieņemams no toksikoloģijas viedokļa, jo īpaši attiecībā uz vides aizsardzību un devu, ko patērētāji uzņem ar uzturu. Dzīvnieku izcelsmes pārtikas produktiem atliekvielu daudzumi atspoguļo ar pesticīdiem apstrādāto labības un augu izcelsmes produktu devas, ko uzņem dzīvnieki, un attiecīgā gadījumā veterināro zāļu lietošanas tiešās

sekas. Kopienā noteiktie maksimāli pieļaujamie atliekvielu daudzumi atbilst šādu atliekvielu maksimālajam daudzumam, kas varētu būt izstrādājumos, kuru ražotāji ievērojuši labu lauksaimniecības praksi.

(2) Maksimāli pieļaujamais pesticīdu atliekvielu daudzums regulāri pārskata un maina, ņemot vērā jaunāko informāciju un datus. Par maksimāli pieļaujamo daudzumu nosaka zemāko analītiskās noteikšanas robežu, ja augu aizsardzības līdzekļu atļauto lietojumu rezultātā nerodas nosakāmi pesticīdu atliekvielu daudzumi pārtikas produktā vai uz tā vai ja attiecīgos līdzekļus nav atļauts izmantot, vai ja par dalībvalstu atļautajiem lietojumiem nav iesniegti vajadzīgie dati, vai ja nav iesniegti šādi vajadzīgie dati par tādiem lietojumiem trešās valstīs, kuru rezultātā rodas atliekvielas tādos pārtikas produktos vai uz tādiem pārtikas produktiem, kas var iekļūt aprītē Kopienas tirgū.

(3) Komisiju informēja par to, ka, iespējams, pašreizējie maksimāli pieļaujamie vairāku pesticīdu daudzumi būs jāpārskata, ievērojot to, ka ir pieejama jauna informācija par toksikoloģiju un patērētāju uzņemto devu. Komisija ir lūgusi attiecīgās ziņotājas dalībvalstis iesniegt priekšlikumus Kopienas noteikto maksimāli pieļaujamo atliekvielu daudzumu pārskatīšanai. Šādus priekšlikumus iesniedza Komisijai.

(4) Saskaņā ar Kopienā izmantotajām procedūrām un praksi, ņemot vērā Pasaules veselības organizācijas publicētās pamatnostādnes, ir atkārtoti izvērtēta šajā direktīvā minēto pesticīdu iedarbība uz patērētāju īslaicīgi un visas dzīves laikā, lietojot pārtikas produktus ⁽⁵⁾. Pamatojoties uz minēto, ir lietderīgi noteikt jaunus maksimāli pieļaujamais atliekvielu daudzumus, kas nodrošinās to, lai nerastos nepieļaujama ietekme uz patērētāju.

(5) Saskaņā ar Kopienā izmantotajām procedūrām un praksi, ņemot vērā Pasaules veselības organizācijas publicētās pamatnostādnes, attiecīgā gadījumā ir novērtēta minēto pesticīdu akūtā iedarbība uz patērētāju, ko rada katrs atsevišķs pārtikas produkts, kurā var būt atliekvielas. Ir secināts, ka pesticīdu atliekvielu esība tādā daudzumā, kas ir vienāds ar jaunajiem maksimāli pieļaujamajiem atliekvielu daudzumiem vai mazāks par tiem, neizraisīs akūtu toksisku iedarbību.

⁽¹⁾ OV L 340, 9.12.1976., 26. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2006/59/EK (OV L 175, 29.6.2006., 61. lpp.).

⁽²⁾ OV L 221, 7.8.1986., 37. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2006/62/EK (OV L 206, 27.7.2006., 27. lpp.).

⁽³⁾ OV L 350, 14.12.1990., 71. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2006/62/EK.

⁽⁴⁾ OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2006/85/EK (OV L 293, 24.10.2006., 3. lpp.).

⁽⁵⁾ Pamatnostādnes par to, kā noteikt pesticīdu atliekvielu uzņemšanu ar uzturu (pārskatītas), kuras sagatavoja GEMS/Pārtikas programma sadarbībā ar Pesticīdu atliekvielu kodeksa komiteju un publicējusi Pasaules veselības organizācija 1997. gadā (WHO/FSF/FOS/97.7).

- (6) Ar Pasaules tirdzniecības organizācijas starpniecību notikušas apspriedes ar Kōpienas tirdzniecības partneriem par jaunajiem maksimāli pieļaujamajiem atliekvielu daudzumiem, un ir ņemtas vērā to piezīmes par šiem daudzumiem.
- (7) Tāpēc attiecīgi ir jāgroza pielikumi Direktīvai 76/895/EEK, 86/362/EEK un 90/642/EEK.
- (8) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvas 76/895/EEK II pielikumā svītros ierakstus attiecībā uz kaptānu, dihlorvosu, etionu un folpetu.

2. pants

Direktīvu 86/362/EEK groza šādi:

- a) Direktīvas II pielikuma A daļā pievieno rindas par kaptānu, etionu un folpetu, kā noteikts šīs direktīvas I pielikumā.
- b) Direktīvas II pielikuma A daļā rindu par dihlorvosu aizstāj ar šīs direktīvas II pielikuma tekstu.

3. pants

Direktīvu 90/642/EEK groza šādi:

- a) Direktīvas II pielikumā pievieno rindas par kaptānu un folpetu, kā noteikts šīs direktīvas III pielikumā.

- b) Direktīvas II pielikumā rindas par dihlorvosu un etionu aizstāj ar šīs direktīvas IV pielikuma tekstu.

4. pants

1. Dalībvalstis vēlākais līdz 2007. gada 10. maijam pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Tās tūlīt iesniedz Komisijai minēto tiesību aktu tekstus un minēto tiesību aktu un šās direktīvas atbilstības tabulu.

Dalībvalstis piemēro minētos tiesību aktus no 2007. gada 11. maija.

Pieņemot minētos noteikumus, dalībvalstis tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai attiecīgu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmu galveno savu tiesību normu tekstu, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

5. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

6. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2006. gada 9. novembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Markos KYPRIANOU

I PIELIKUMS

Pesticīdu atliekvielas	Maksimāli pieļaujamie daudzumi (mg/kg)
"Kaptāns	0,02 (*) Labība
Etions	0,01 (*) Labība
Folpets	2 kvieši, mieži 0,02 (*) Cita labība

(*) Norāda zemāko analītiski nosakāmo daudzumu.

II PIELIKUMS

Pesticīdu atliekvielas	Maksimāli pieļaujamie atliekvielu daudzumi (mg/kg)
"Dihlorvoss	0,01 (*) Labība

(*) Norāda zemāko analītiski nosakāmo daudzumu.

III PIELIKUMS

Pesticīdu atliekvielas un maksimāli pieļaujamie atliekvielu daudzumi (mg/kg)		
Produktu grupas un atsevišķu produktu piemēri, kam piemēro maksimāli pieļaujamās atliekvielu daudzumus	Kaptāns	Folpets
“1. Svaigi, žāvēti vai termiski neapstrādāti augļi, kas iekonservēti sasaldējot, bez cukura piedevas; rieksti		
i) CITRUSAUGĻI	0,02 (*)	0,02 (*)
Greipfrūti		
Citroni		
Laimi		
Mandarīni (ieskaitot klementīnus un citus hibrīdus)		
Apelsīni		
Pampelmūzes		
Citi		
ii) KOKU RIEKSTI (lobīti vai nelobīti)		0,02 (*)
Mandeles	0,3	
Brazīlijas rieksti		
Indijas rieksti		
Ēdamie kastaņi		
Kokosrieksti		
Lazdu rieksti		
Makadāmiju rieksti		
Pekanrieksti		
Pīniju rieksti		
Pistācijas		
Valrieksti		
Citi	0,02 (*)	
iii) SĒKLEŅI	3 (a)	3 (a)
Āboli		
Bumbieri		
Cidonijas		
Citi		
iv) KAULEŅI		
Aprikozes	3	
Ķirši	5	2
Persiki (ieskaitot nektarīnus un tamlīdzīgus hibrīdus)		
Plūmes	1	
Citi	0,02 (*)	0,02 (*)

Pesticīdu atliekvielas un maksimāli pieļaujamie atliekvielu daudzumi (mg/kg)		
Produktu grupas un atsevišķu produktu piemēri, kam piemēro maksimāli pieļaujamus atliekvielu daudzumus	Kaptāns	Folpets
v) OGAS UN SĪKAUGĻI		
a) Galda un vīna vīnogas	0,02 (*)	
Galda vīnogas		0,02 (*)
Vīna vīnogas		5
b) Zemeses (izņemot meža zemeses)	3 (a)	3 (a)
c) Avenes un kazenes (izņemot savvaļas)		
Kazenes	3 (a)	3 (a)
Ziemeļu kaulenes		
Kazeņavenes		
Avenes	3 (a)	3 (a)
Citas	0,02 (*)	0,02 (*)
d) Pārējie sīkaugļi un ogas (izņemot savvaļas)		
Mellenes un brūklenes		
Dzērvenes		
Jāņogas (sarkanās un baltās) un upenes	3 (a)	3 (a)
Ērkšķogas	3 (a)	3 (a)
Citas	0,02 (*)	0,02 (*)
e) Savvaļas ogas un augļi	0,02 (*)	0,02 (*)
vi) DAŽĀDI		0,02 (*)
Avokado		
Banāni		
Dateles		
Vīģes		
Kivi		
Kumkvati		
Liči		
Mango	2	
Olīvas (patēriņam pārtikā)		
Olīvas (eļļas ekstrakcijai)		
Papaijas		
Pasifloru augļi		
Ananasi		
Granāti		
Citi	0,02 (*)	

Pesticīdu atliekvielas un maksimāli pieļaujamie atliekvielu daudzumi (mg/kg)		
Produktu grupas un atsevišķu produktu piemēri, kam piemēro maksimāli pieļaujamus atliekvielu daudzumus	Kaptāns	Folpets
2. Svaigi vai termiski neapstrādāti, saldēti vai žāvēti dārzeņi		
i) SAKŅU UN BUMBUĻU DĀRZEŅI		0,02 (*)
Galda bietes		
Burkāni	0,1	
Manioki		
Sakņu selerijas	0,1	
Mārrutki		
Topinambūri		
Pastinaki		
Sakņu pētersīļi		
Redīsi		
Puravlapu plostbārži		
Batātes		
Kāļi		
Rāceņi		
Jamsi		
Citi	0,02 (*)	
ii) SĪPOLU DĀRZEŅI	0,02 (*)	
Ķiploki		
Sīpoli		0,1
Šalotes		
Lielie loksīpoli		
Citi		0,02 (*)
iii) AUGĻU DĀRZEŅI		
a) Nakteņu dzimtas augi		0,02 (*)
Tomāti	2 (a)	2 (a)
Pipari	0,1	
Baklažāni		
Okras		
Citi	0,02 (*)	
b) Ķirbjaugi ar ēdamu mizu	0,02 (*)	0,02 (*)
Gurķi		
Kornišoni		
Kabači		
Citi		

Pesticīdu atliekvielas un maksimāli pieļaujamie atliekvielu daudzumi (mg/kg)		
Produktu grupas un atsevišķu produktu piemēri, kam piemēro maksimāli pieļaujamās atliekvielu daudzumus	Kaptāns	Folpets
c) Ķirbjaugi ar neēdamu mizu		1
Melones	0,1	
Ķirbji		
Arbūzi		
Citi	0,02 (*)	
d) Cukurkukurūza	0,02 (*)	0,02 (*)
iv) KĀPOSTU DĀRZEŅI	0,02 (*)	
a) Ziedoši kāpostu dārzeņi		0,02 (*)
Brokoļi		
Ziedkāposti		
Citi		
b) Kāpostu dzimtas galviņdārzeņi		0,02 (*)
Briseles kāposti		
Galviņkāposti		
Citi		
c) Krustziežu dzimtas lapu dārzeņi		0,02 (*)
Ķīnas kāposti		
Lapu kāposti		
Citi		
d) Kolrābji		0,05
v) LAPU DĀRZEŅI UN SVAIGI GARŠAUGI		
a) Dārza salāti un tamlīdzīgi		
Kressalāti		
Salātu baldriņi		
Dārza salāti		2
Platlapu endīvijas	2	
Rukolas salāti		
Kāpostu dārzeņu lapas un stublāji		
Citi	0,02 (*)	0,02 (*)
b) Spināti un tamlīdzīgi		0,02 (*)
Dārza spināti	0,1	
Lapu bietes (mangoldi)		
Citi	0,02 (*)	
c) Ūdenskreses	0,02 (*)	0,02 (*)
d) Lapu cigoriņi	0,02 (*)	0,02 (*)

Pesticīdu atliekvielas un maksimāli pieļaujamie atliekvielu daudzumi (mg/kg)		
Produktu grupas un atsevišķu produktu piemēri, kam piemēro maksimāli pieļaujamās atliekvielu daudzumus	Kaptāns	Folpets
e) Garšaugi		0,02 (*)
Kārveles		
Maurloki		
Pētersīļi	0,1	
Lapu selerijas		
Citi	0,02 (*)	
vi) PĀKŠAUGU DĀRZEŅI (svaigi)		
Pupas (ar pākstīm)	2 (a)	2 (a)
Pupas (bez pākstīm)	2 (a)	2 (a)
Zirņi (ar pākstīm)		
Zirņi (bez pākstīm)		
Citi	0,02 (*)	0,02 (*)
vii) STUBLĀJU DĀRZEŅI (svaigi)		
Sparģeļi		
Lapu artišoki		
Selerijas	0,1	
Fenheļi		
Artišoki		
Puravi	2	
Rabarberi		
Citi	0,02 (*)	0,02 (*)
viii) SĒNES	0,02 (*)	0,02 (*)
a) Kultivētas sēnes		
b) Savvaļas sēnes		
3. Pākšaugi	0,02 (*)	0,02 (*)
Pupas		
Lēcas		
Zirņi		
Lupīnas		
Citi		
4. Eļļas augu sēklas	0,02 (*)	0,02 (*)
Linsēklas		
Zemesrieksti		
Magoņu sēklas		
Sezama sēklas		
Saulespuķu sēklas		

Pesticīdu atliekvielas un maksimāli pieļaujamie atliekvielu daudzumi (mg/kg)		
Produktu grupas un atsevišķu produktu piemēri, kam piemēro maksimāli pieļaujamās atliekvielu daudzums	Kaptāns	Folpets
Rapšu sēklas		
Sojas pupas		
Sinepju sēklas		
Kokvilnas sēklas		
Kaņepju sēklas		
Citas		
5. Kartupeļi	0,05	0,1
Jaunie kartupeļi		
Galda kartupeļi		
6. Tēja (fermentētas vai citādi pārstrādātas kaltētas <i>Camellia sinensis</i> lapas un stieбри)	0,05 (*)	0,05 (*)
7. Apiņi (kaltēti), arī apiņu granulas un nekonzentrēts pulveris	0,05 (*)	150

(^e) Kaptāns un folpets kopā.

(*) Norāda zemāko analītiski nosakāmo daudzumu.”

IV PIELIKUMS

Pesticīdu atliekvielas un maksimāli pieļaujamie atliekvielu daudzumi (mg/kg)		
Produktu grupas un atsevišķu produktu piemēri, kam piemēro maksimāli pieļaujamos atliekvielu daudzumus	dihlorvoss	etions
“1. Svaigi, žāvēti vai termiski neapstrādāti augļi, kas iekonservēti sasaldējot, bez cukura piedevas; rieksti	0,01 (*)	0,01 (*)
i) CITRUSAUGĻI		
Greipfrūti		
Citroni		
Laimi		
Mandarīni (ieskaitot klementīnus un citus hibrīdus)		
Apelsīni		
Pampelmūzes		
Citi		
ii) KOKU RIEKSTI (lobīti vai nelobīti)		
Mandeles		
Brazīlijas rieksti		
Indijas rieksti		
Ēdamie kastaņi		
Kokosrieksti		
Lazdu rieksti		
Makadāmiju rieksti		
Pekanrieksti		
Pīniju rieksti		
Pistācijas		
Valrieksti		
Citi		
iii) SĒKLEŅI		
Āboli		
Bumbieri		
Cidonijas		
Citi		
iv) KAULEŅI		
Aprikozes		
Ķirši		
Persiki (ieskaitot nektarīnus un tamlīdzīgus hibrīdus)		
Plūmes		
Citi		

Pesticīdu atliekvielas un maksimāli pieļaujamie atliekvielu daudzumi (mg/kg)		
Produktu grupas un atsevišķu produktu piemēri, kam piemēro maksimāli pieļaujamās atliekvielu daudzumus	dihlorvoss	etions
v) OGAS UN SĪKAUGĻI		
a) Galda un vīna vīnogas		
Galda vīnogas		
Vīna vīnogas		
b) Zemeses (izņemot meža zemeses)		
c) Avenes un kazenes (izņemot savvaļas)		
Kazenes		
Ziemeļu kaulenes		
Kazeņavenes		
Avenes		
Citas		
d) Pārējie sīkaugļi un ogas (izņemot savvaļas)		
Mellenes un brūklenes		
Dzērvenes		
Jāņogas (sarkanās un baltās) un upenes		
Ērkšķogas		
Citas		
e) Savvaļas ogas un augļi		
vi) DAŽĀDI		
Avokado		
Banāni		
Dateles		
Vīģes		
Kivi		
Kumkvati		
Liči		
Mango		
Olīvas (patēriņam pārtikā)		
Olīvas (eļļas ekstrakcijai)		
Papaijas		
Pasifloru augļi		
Ananasi		
Granāti		
Citi		

Pesticīdu atliekvielas un maksimāli pieļaujamie atliekvielu daudzumi (mg/kg)		
Produktu grupas un atsevišķu produktu piemēri, kam piemēro maksimāli pieļaujamās atliekvielu daudzumus	dihlorvoss	etions
2. Svaigi vai termiski neapstrādāti, saldēti vai žāvēti dārzeņi	0,01 (*)	
i) SAKŅU UN BUMBUĻU DĀRZEŅI		0,01 (*)
Galda bietes		
Burkāni		
Manioki		
Sakņu selerijas		
Mārrutki		
Topinambūri		
Pastinaki		
Sakņu pētersīļi		
Redīsi		
Puravlapu plostbārži		
Batātes		
Kāļi		
Rāceņi		
Jamsi		
Citi		
ii) SĪPOLU DĀRZEŅI		0,01 (*)
Ķiploki		
Sīpoli		
Šalotes		
Lielie loksīpoli		
Citi		
iii) AUGĻU DĀRZEŅI		0,01 (*)
a) Nakteņu dzimtas augi		
Tomāti		
Pipari		
Baklažāni		
Okras		
Citi		
b) Ķirbjaugi ar ēdamu mizu		
Gurķi		
Kornišoni		
Kabači		
Citi		

Pesticīdu atliekvielas un maksimāli pieļaujamie atliekvielu daudzumi (mg/kg)		
Produktu grupas un atsevišķu produktu piemēri, kam piemēro maksimāli pieļaujamās atliekvielu daudzums	dihlorvoss	etions
c) Ķirbjaugi ar neēdamu mizu		
Melones		
Ķirbji		
Arbūzi		
Citi		
d) Cukurkukurūza		
iv) KĀPOSTU DĀRZEŅI		0,01 (*)
a) Ziedoši kāpostu dārzeņi		
Brokoļi		
Ziedkāposti		
Citi		
b) Kāpostu dzimtas galviņdārzeņi		
Briseles kāposti		
Galviņkāposti		
Citi		
c) Krustziežu dzimtas lapu dārzeņi		
Ķīnas kāposti		
Lapu kāposti		
Citi		
d) Kolrābji		
v) LAPU DĀRZEŅI UN SVAIGI GARŠAUGI		
a) Dārza salāti un tamlīdzīgi		0,01 (*)
Kressalāti		
Salātu baldriņi		
Dārza salāti		
Platlapu endīvijās		
Rukolas salāti		
Kāpostu dārzeņu lapas un stublāji		
Citi		
b) Spināti un tamlīdzīgi		0,01 (*)
Dārza spināti		
Lapu bietes (mangoldi)		
Citi		
c) Ūdenskreses		0,01 (*)
d) Lapu cigoriņi		0,01 (*)

Pesticīdu atliekvielas un maksimāli pieļaujamie atliekvielu daudzumi (mg/kg)		
Produktu grupas un atsevišķu produktu piemēri, kam piemēro maksimāli pieļaujamās atliekvielu daudzumus	dihlorvoss	etions
e) Garšaugi		
Kārveles		
Maurloki		
Pētersīļi		2
Lapu selerijas		
Citi		0,01 (*)
vi) PĀKŠAUGU DĀRZEŅI (svaigi)		0,01 (*)
Pupas (ar pākstīm)		
Pupas (bez pākstīm)		
Zirņi (ar pākstīm)		
Zirņi (bez pākstīm)		
Citi		
vii) STUBLĀJU DĀRZEŅI (svaigi)		
Sparģeļi		
Lapu artišoki		
Selerijas		0,1
Fenheļi		
Artišoki		
Puravi		
Rabarberi		
Citi		0,01 (*)
viii) SĒNES		0,01 (*)
a) Kultivētas sēnes		
b) Savvaļas sēnes		
3. Pākšaugi	0,01 (*)	0,01 (*)
Pupas		
Lēcas		
Zirņi		
Lupīnas		
Citi		
4. Eļļas augu sēklas	0,01 (*)	0,02 (*)
Linsēklas		
Zemesrieksti		
Magoņu sēklas		
Sezama sēklas		
Saulespuķu sēklas		

Pesticīdu atliekvielas un maksimāli pieļaujamie atliekvielu daudzumi (mg/kg)		
Produktu grupas un atsevišķu produktu piemēri, kam piemēro maksimāli pieļaujamās atliekvielu daudzums	dihlorvoss	etions
Rapšu sēklas		
Sojas pupas		
Sinepju sēklas		
Kokvilnas sēklas		
Kaņepju sēklas		
Citas		
5. Kartupeļi	0,01 (*)	0,01 (*)
Jaunie kartupeļi		
Galda kartupeļi		
6. Tēja (fermentētas vai citādi pārstrādātas kaltētas <i>Camellia sinensis</i> lapas un stieбри)	0,02 (*)	3
7. Apiņi (kaltēti), arī apiņu granulas un nekonzentrēts pulveris	0,02 (*)	0,02 (*)

(*) Norāda zemāko analītiski nosakāmo daudzumu.”

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2006. gada 8. novembris),

ar ko apstiprina konkrētas valsts programmas, lai kontrolētu salmonellas izplatību *Gallus gallus* vaislas saimēs

(izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 5281)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2006/759/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 17. novembra Regulu (EK) Nr. 2160/2003 par salmonellas un dažu citu pārtikā sastopamu zoonozes īpašu izraisītāju kontroli⁽¹⁾ un jo īpaši tās 6. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 2160/2003 mērķis ir nodrošināt, ka tiek veikti pienācīgi un iedarbīgi pasākumi salmonellas un citu zoonozes izraisītāju noteikšanai un kontrolei visos atbilstošos ražošanas, pārstrādes un realizācijas posmos, jo īpaši primārās ražošanas līmenī, lai ierobežotu to izplatību un sabiedrības veselības riska faktoros.

(2) Komisijas 2005. gada 30. jūnija Regulā (EK) Nr. 1003/2005, ar ko īsteno Regulu (EK) Nr. 2160/2003 attiecībā uz Kopienas mērķi samazināt atsevišķu salmonellas serotipu izplatību *Gallus gallus* vaislas saimēs un groza Regulu (EK) Nr. 2160/2003⁽²⁾, tika noteikts Kopienas mērķis samazināt visu sabiedrības veselībai bīstamo salmonellas serotipu izplatību *Gallus gallus* vaislas saimēs primārās ražošanas līmenī.

(3) Lai sasniegtu šo Kopienas mērķi, dalībvalstīm jāizveido valsts programmas, lai kontrolētu salmonellas izplatību *Gallus gallus* vaislas saimēs, un tās jāiesniedz Komisijai saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2160/2003.

(4) Atsevišķas dalībvalstis ir iesniegušas savas valsts programmas salmonellas izplatības kontrolei *Gallus gallus* vaislas saimēs.

(5) Šīs programmas tika uzskatītas par atbilstošām attiecīgajiem Kopienas tiesību aktiem veterinārijas jomā un jo īpaši Regulai (EK) Nr. 2160/2003.

(6) Tādēļ jāapstiprina valsts kontroles programmas.

(7) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprītes un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

⁽¹⁾ OV L 325, 12.12.2003., 1. lpp. Regula grozīta ar Regulu (EK) Nr. 1003/2005 (OV L 170, 1.7.2005., 12. lpp.).

⁽²⁾ OV L 170, 1.7.2005., 12. lpp. Regula grozīta ar Regulu (EK) Nr. 1168/2006 (OV L 211, 1.8.2006., 4. lpp.).

Pielikumā minēto dalībvalstu iesniegtās valsts programmas, lai kontrolētu salmonellas izplatību *Gallus gallus* vaislas saimēs, ir apstiprinātas.

2. pants

Šo lēmumu piemēro no 2007. gada 1. janvāra.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2006. gada 8. novembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Markos KYPRIANOU

PIELIKUMS

Beļģija	Lietuva
Čehija	Ungārija
Dānija	Nīderlande
Vācija	Austrija
Igaunija	Polija
Grieķija	Portugāle
Spānija	Slovēnija
Francija	Slovākija
Īrija	Somija
Itālija	Zviedrija
Kipra	
Latvija	Apvienotā Karaliste

KOMISIJAS LĒMUMS

(2006. gada 9. novembris),

ar ko 2006./2007. tirdzniecības gadam saskaņā ar Kopienas pagaidu shēmu cukura rūpniecības restrukturizācijai nosaka piešķiramā dažādošanas atbalsta, papildu dažādošanas atbalsta un pārejas posma atbalsta summas

(izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 5306)

(Autentisks ir tikai teksts angļu, itāliešu, portugāļu, spāņu, vācu un zviedru valodā)

(2006/760/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulā (EK) Nr. 320/2006, ar ko nosaka pagaidu shēmu cukura rūpniecības restrukturizācijai Kopienā un groza Regulu (EK) Nr. 1290/2005 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu ⁽¹⁾,

ņemot vērā Komisijas 2006. gada 27. jūnija Regulu (EK) Nr. 968/2006, ar kuru nosaka sīki izstrādātus noteikumus, lai īstenotu Padomes Regulu (EK) Nr. 320/2006, ar ko nosaka pagaidu shēmu cukura rūpniecības restrukturizācijai Kopienā ⁽²⁾, un jo īpaši tās 13. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijai līdz 2006. gada 31. oktobrim jānosaka katrai dalībvalstij piešķirtās summas attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 320/2006 6. pantā paredzēto dažādošanas atbalstu, minētās regulas 7. pantā paredzēto papildu dažādošanas atbalstu un minētās regulas 9. pantā paredzēto pārejas posma atbalstu atsevišķām dalībvalstīm.
- (2) Dažādošanas atbalsta un papildu dažādošanas atbalsta summas aprēķina, izmantojot attiecīgajās dalībvalstīs 2006./2007. tirdzniecības gadā atteikto cukura kvotas tonnu skaitu, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 968/2006 13. panta 2. punktā.

- (3) Austrijai un Zviedrijai kopš 2006./2007. tirdzniecības gada jādara pieejama visa pārejas posma atbalsta summa,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Šā lēmuma pielikumā norādītas Regulas (EK) Nr. 320/2006 attiecīgi 6. un 7. pantā katrai attiecīgajai dalībvalstij paredzētās dažādošanas atbalsta un papildu dažādošanas atbalsta summas, kas noteiktas, ņemot vērā 2006./2007. tirdzniecības gadā atteiktās kvotas.

Regulas (EK) Nr. 320/2006 9. pantā noteiktā Austrijai un Zviedrijai paredzētā pārejas posma atbalsta summa norādīta šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Šis lēmums adresēts Austrijas Republikai, Itālijas Republikai, Īrijai, Portugāles Republikai, Spānijas Karalistei un Zviedrijas Karalistei.

Briselē, 2006. gada 9. novembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 58, 28.2.2006., 42. lpp.

⁽²⁾ OV L 176, 30.6.2006., 32. lpp.

PIELIKUMS

Dažādošanas atbalsta, papildu dažādošanas atbalsta un pārejas posma atbalsta summas katrai dalībvalstij
2006./2007. tirdzniecības gads

(EUR)

Dalībvalsts	Dažādošanas atbalsts	Papildu dažādošanas atbalsts	Pārejas posma atbalsts atsevišķām dalībvalstīm
Spānija	10 196 475,75	—	—
Īrija	21 818 970,00	21 818 970,00	—
Itālija	85 271 723,40	42 635 861,70	—
Austrija	—	—	9 000 000,00
Portugāle	3 856 371,00	1 928 185,50	—
Zviedrija	4 660 539,00	—	5 000 000,00

KOMISIJAS LĒMUMS**(2006. gada 9. novembris),****ar ko groza Lēmumu 2005/393/EK par aizliegtajām zonām attiecībā uz infekciozo katarālo drudzi***(izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 5311)***(Dokuments attiecas uz EEZ)****(2006/761/EK)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 20. novembra Direktīvu 2000/75/EK, ar ko paredz īpašus noteikumus infekciozā katarālā drudža kontrolei un apkarošanai ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 8. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Direktīvā 2000/75/EK ir noteikti kontroles noteikumi un pasākumi, lai apkarotu infekciozo katarālo drudzi Kopienā, ieskaitot aizsardzības un uzraudzības zonu izveidi un aizliegumu izvest dzīvniekus no šīm zonām.

(2) Ar Komisijas 2005. gada 23. maija Lēmumu 2005/393/EK par aizsardzības un uzraudzības zonām saistībā ar infekciozo katarālo drudzi un par nosacījumiem, ko piemēro pārvadājumiem no šīm zonām vai caur tām ⁽²⁾, paredzēts norobežot vispārējās ģeogrāfiskās teritorijas, kurās dalībvalstīm jāizveido aizsardzības un uzraudzības zonas ("aizliegtās zonas") attiecībā uz infekciozo katarālo drudzi.

(3) Pēc Beļģijas, Vācijas, Francijas un Nīderlandes paziņojuma 2006. gada augusta vidū un septembra sākumā par infekciozā katarālā drudža uzliesmojumiem, Komisija vairākas reizes izdarīja grozījumus Lēmumā 2005/393/EK saistībā ar attiecīgās aizliegtās zonas norobežošanu.

(4) Francija un Vācija attiecīgi 2006. gada 13. un 16. oktobrī Komisijai paziņoja, ka ir apstiprināti jauni infekciozā katarālā drudža gadījumi. Ņemot vērā šos konstatējumus, ir lietderīgi mainīt aizliegtās zonas norobežošanu minētajās valstīs.

(5) Tādēļ Lēmums 2005/393/EK ir attiecīgi jāgroza.

(6) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2005/393/EK I pielikumu groza saskaņā ar šā lēmuma pielikumu.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2006. gada 9. novembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Markos KYPRIANOU

⁽¹⁾ OV L 327, 22.12.2000., 74. lpp.

⁽²⁾ OV L 130, 24.5.2005., 22. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2006/693/EK (OV L 283, 14.10.2006., 52. lpp.).

PIELIKUMS

Lēmuma 2005/393/EK I pielikumu groza šādi:

1. Ar šādu tekstu aizstāj aizliegto zonu sarakstu F zonā (8. serotips) attiecībā uz Franciju.

"Francija

Aizsardzības zona:

- Département des Ardennes
- Département de l'Aisne: arrondissements de Laon, de Saint-Quentin, de Soissons, de Vervins
- Département de la Marne: arrondissements de Reims, de Châlons-en-Champagne, de Sainte-Menehould, de Vitry-le-François
- Département de la Haute-Marne: arrondissement de Saint-Dizier
- Département de la Meurthe-et-Moselle: arrondissements de Briey, de Nancy, de Toul
- Département de la Meuse
- Département de la Moselle: arrondissements de Boulay-Moselle, de Metz-ville, de Metz-campagne, de Thionville-est, de Thionville-ouest
- Département du Nord
- Département du Pas-de-Calais
- Département de la Somme: arrondissements d'Abbeville, d'Amiens, de Péronne

Uzraudzības zona:

- Département de l'Aube
- Département de l'Aisne: arrondissement de Château-Thierry
- Département du Bas-Rhin: arrondissement de Saverne
- Département de la Marne: arrondissement d'Épernay
- Département de la Haute-Marne: arrondissement de Chaumont
- Département de la Meurthe-et-Moselle: arrondissement de Lunéville
- Département de la Moselle: arrondissements de Château-Salins, de Forbach, de Sarrebourg, de Sarreguemines
- Département de l'Oise
- Département de Seine-Maritime: arrondissement de Dieppe
- Département de Seine-et-Marne: arrondissements de Meaux, de Provins
- Département de la Somme: arrondissement de Montdidier
- Département des Vosges: arrondissements d'Épinal, de Neufchâteau"

2. Aizliegto zonu sarakstu F zonā (8. serotips) attiecībā uz Vāciju aizstāj ar šādu tekstu:

"Vācija:

Baden-Württemberg

Stadtkreis Heidelberg

Im Landkreis Karlsruhe: Bad Schönborn, Graben-Neudorf, Ubstadt-Weiher, Linkenheim-Hochstetten, Eggenstein-Leopoldshafen, Dettenheim, Philippsburg, Oberhausen-Rheinhausen, Waghäusel, Hambrücken, Kronau, Forst, Karlsdorf-Neuthard

Stadtkreis Mannheim

Im Main-Tauber-Kreis: Freudenberg, Külsheim, Wertheim

Im Neckar-Odenwald-Kreis: Walldürn, Buchen, Mudau, Limbach, Waldbrunn, Neckargerach, Zwingenberg, Neunkirchen, Schwarzach, Aglasterhausen, Höpfingen, Hardheim, Fahrenbach, Mosbach

Rhein-Neckar-Kreis

Bayern

Stadt Aschaffenburg

Landkreis Aschaffenburg

Landkreis Main-Spessart-Kreis

Landkreis Miltenberg

Im Landkreis Bad Kissingen die Gemeinden Motten, Zeitlofs, Wildflecken, Bad Brückenau, Riedenberg, Oberleichtersbach, Schondra, Wartmannsroth, Elferhausen, Euerdorf, Bad Bocklet, Burkardroth, Bad Kissingen, Oberthulba, Aura, Gerode, Fuchsstadt, Hammelburg

Bremen

Freie Hansestadt Bremen — Stadtgemeinde — mit Ausnahme des Stadtbremischen Überseehafengebietes in Bremerhaven

Hessen

Gesamtes Landesgebiet

Niedersachsen

Im Landkreis Ammerland die Gemeinden Apen, Bad Zwischenahn, Edewecht und Westerstede

Im Landkreis Aurich die Gemeinden Krummhörn, Hinte und Ihlow

Stadt Braunschweig

Landkreis Celle

Landkreis Cloppenburg

Stadt Delmenhorst

Landkreis Diepholz

Stadt Emden

Landkreis Emsland

Landkreis Gifhorn

Landkreis Goslar

Stadt Göttingen

Landkreis Göttingen

Landkreis Grafschaft Bentheim

Landkreis Hameln-Pyrmont

Landeshauptstadt Hannover

Region Hannover

Landkreis Helmstedt

Landkreis Hildesheim

Landkreis Holzminden

Im Landkreis Leer die Städte Leer und Weener und die Gemeinden Brinkum, Bunde, Detern, Filsum, Hesel, Holtland, Jemgum, Moormerland, Nortmoor, Ostrhauderfehn, Rhaunderfehn, Uplengen und Westoverledingen

Landkreis Nienburg (Weser)

Landkreis Northeim

Landkreis Oldenburg

Landkreis Osnabrück

Stadt Osnabrück

Landkreis Osterode am Harz

Landkreis Peine

Im Landkreis Rotenburg (Wümme): Hellwege, Ahausen, Westerwalsede, Kirchwalsede, Visselhövede, Brockel, Bothel, Hemsbünde, Rotenburg (Wümme), Hassendorf, Sottrum

Stadt Salzgitter

Landkreis Schaumburg

Im Landkreis Soltau-Fallingb.: Rethem (Aller), Frankenfeld, Ahlden (Aller), Grethem, Gilten, Schwarmstedt, Buchholz (Aller), Essel, Hademstorf, Eickeloh, Hodenhagen, Walsrode, Böhme, Häuslingen, gemeindefreier Bezirk Osterheide, Fallingb., Bomlitz, Neuenkirchen, Soltau, Wietzenhof, Munster, Lindwedel

Landkreis Vechta

Landkreis Verden

Landkreis Wolfenbüttel

Stadt Wolfsburg

Nordrhein-Westfalen

Gesamtes Landesgebiet

Rheinland-Pfalz

Gesamtes Landesgebiet

Saarland

Gesamtes Landesgebiet

Sachsen-Anhalt

Im Kreis Mansfelder Land: Wippra

Im Kreis Sangerhausen: Bennungen, Berga, Breitenbach, Breitenstein, Breitung, Dietersdorf, Hainrode, Hayn (Harz), Horla, Kelbra (Kyffhäuser), Kleinleinungen, Morungen, Questenberg, Roßla, Rotha, Rottleberode, Schwenda, Stolberg (Harz), Tilleda (Kyffhäuser), Uftrungen, Wickerode, Wolfsburg

Im Bördekreis: Ausleben, Barneberg, Gröningen, Gunsleben, Hamersleben, Harbke, Hötenleben, Hornhausen, Krottorf, Marienborn, Neuwegersleben, Ohrleben, Oschersleben (Bode), Sommersdorf, Völpke, Wackersleben, Wulferstedt

Im Kreis Halberstadt: Aderstedt, Anderbeck, Aspenstedt, Athenstedt, Badersleben, Berßel, Bühne, Danstedt, Dardesheim, Dedeleben, Deersheim, Dingelstedt am Huy, Eilenstedt, Eilsdorf, Groß Quenstedt, Halberstadt, Harsleben, Hessen, Huy-Neinstedt, Langenstein, Lüttgenrode, Nienhagen, Osterode am Fallstein, Osterwieck, Pabstorf, Rhoden, Rohrsheim, Sargstedt, Schauen, Schlanstedt, Schwanebeck, Ströbeck, Schachdorf, Veltheim, Vogelsdorf, Wegeleben, Wülperode, Zilly

Im Ohre-Kreis: Beendorf, Döhren, Walbeck, Flecken Weferlingen

Im Kreis Quedlinburg: Bad Suderode, Ballenstedt, Dankerode, Dittfurt, Friedrichsbrunn, Gernrode, Güntersberge, Harzgerode, Königerode, Neinstedt, Neudorf, Quedlinburg, Rieder, Schielo, Siptenfelde, Stecklenberg, Straßberg, Thale, Warnstedt, Weddersleben, Westerhausen

Kreis Wernigerode

Thüringen

Stadt Eisenach

Kreis Eichsfeld

Im Kreis Gotha: Aspach, Ballstädt, Bienstädt, Brüheim, Bufleben, Dachwig, Döllstädt, Ebenheim, Emleben, Emsetal, Ernstroda, Eschenbergen, Finsterbergen, Friedrichroda, Friedrichswerth, Friemar, Fröttstädt, Georgenthal/Thür. Wald, Gierstädt, Goldbach, Gotha, Großfahner, Haina, Hochheim, Hörselgau, Laucha, Leinatal, Mechterstädt, Metebach, Molschleben, Remstädt, Sonneborn, Tabarz/Thür. Wald, Teutleben, Tonna, Tröchtelborn, Trügleben, Waltershausen, Wangenheim, Warza, Weingarten, Westhausen

Im Kyffhäuserkreis: Bad Frankenhausen/Kyffhäuser, Badra, Bellstedt, Bendeleben, Clingen, Ebeleben, Freienbessingen, Göllingen, Greußen, Großenehrich, Günserode, Hachelbich, Helbedündorf, Holzsußra, Niederbösa, Oberbösa, Rockstedt, Rottleben, Schernberg, Seega, Sondershausen, Steinhaleben, Thüringenhausen, Topfstedt, Trebra, Wasserthaleben, Westgreußen, Wolferschwenda

Kreis Nordhausen

Im Kreis Schmalkalden-Meiningen: Aschenhausen, Birx, Breitung/Werra, Brotterode, Erbenhausen, Fambach, Floh-Seligenthal, Frankenheim/Rhön, Friedelshausen, Heßles, Hümpfershausen, Kaltensundheim, Kaltenwestheim, Kleinschmalkalden, Mehmels, Melpers, Oberkatz, Oberweid, Oepfershausen, Rhönblick, Rosa, Roßdorf, Schmalkalden, Schwallungen, Stepfershausen, Trusetal, Unterkatz, Unterweid, Wahns, Wasungen, Wernshausen

Im Kreis Sömmerda: Andisleben, Bilzingsleben, Frömmstedt, Gangloffsömmern, Gebesee, Herrnschwende, Schwerstedt, Straußfurt, Walschleben, Weißensee

Unstrut-Hainich-Kreis

Wartburgkreis

KOMISIJAS LĒMUMS

(2006. gada 9. novembris)

par dažiem aizsargpasākumiem pret infekciozā katarālā drudža izplatību Bulgārijā

(izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 5315)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2006/762/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

infekciozo katarālo drudzi, kā arī to spermas, olšūnu un embriju ievedumi Kopienā, ko veic no skartā apgabala vai caur to.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/496/EEK, ar ko nosaka principus attiecībā uz tādu dzīvnieku veterināro pārbaūžu organizēšanu, kurus Kopienā ievad no trešām valstīm, un ar ko groza Direktīvu 89/662/EEK, Direktīvu 90/425/EEK un Direktīvu 90/675/EEK⁽¹⁾, un jo īpaši tās 18. panta 1. un 6. punktu,

(5) Ņemot vērā, ka līdz 2006. gada 1. jūlijam iegūtā sperma, olšūnas un embriji nevar radīt risku, ievadumu apturēšana attiecas tikai uz spermu, olšūnām un embrijiem, kas iegūti pēc šā datuma.

tā kā:

(6) Ņemot vērā situācijas attīstību un Bulgārijas veikto turpmāko izmeklējumu rezultātus, šajā lēmumā paredzētie pasākumi iespējami drīz jāpārskata Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas sanāksmē.

(1) Bulgārija 2006. gada 10. oktobrī informēja Komisiju, ka infekciozā katarālā drudža antivielas tika konstatētas kontrol dzīvniekiem kazu ganāmpulkā *Slivarovo*, Burgas administratīvajā rajonā valsts dienvidaustrumu daļā pie Turcijas robežas ("skartais apgabals").

(7) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

(2) Tā kā Bulgārija pievienosies Kopienai 2007. gada 1. janvārī, tā informēja Komisiju, lai tā nekavējoties aizliedz to sugu, kuras var saslimt ar infekciozo katarālo drudzi, dzīvnieku, to spermas, olšūnu un embriju pārvietošanu no skartajiem apgabaliem saskaņā ar Padomes 2000. gada 20. novembra Direktīvu 2000/75/EK, ar ko paredz īpašus noteikumus infekciozā katarālā drudža kontrolei un apkarošanai⁽²⁾, un Komisijas 2005. gada 23. maija Lēmumu 2005/393/EK par aizsardzības un uzraudzības zonām saistībā ar infekciozo katarālo drudzi un par nosacījumiem, ko piemēro pārvadājumiem no šīm zonām vai caur tām⁽³⁾.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Dalībvalstis aptur to sugu, kuras var saslimt ar infekciozo katarālo drudzi, dzīvnieku ievadumus, ko veic no pielikumā minētajām teritorijām vai to daļām vai caur tām.

(3) Infekciozā katarālā drudža izplatīšanās ārpus skartā apgabala būtu nopietns apdraudējums dzīvnieku veselībai Kopienā.

2. Dalībvalstis aptur tās spermas, olšūnu un embriju ievadumus, kuri ievākti vai iegūti pēc 2006. gada 1. jūlij a un kuru izcelsme ir pielikumā minētajās teritorijās vai to daļās.

(4) Līdz turpmākai epidemioloģiskai un laboratoriskai izmeklēšanai jāaptur to sugu dzīvnieku, kuri var saslimt ar

2. pants

Dalībvalstis izdara grozījumus pasākumos, kurus tās piemēro tirdzniecībai, lai tie būtu saskaņā ar šo lēmumu, kā arī nekavējoties attiecīgi paziņo par pieņemtajiem pasākumiem. Dalībvalstis par to nekavējoties informē Komisiju.

⁽¹⁾ OV L 268, 24.9.1991., 56. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2003. gada Pievienošanās aktu.

⁽²⁾ OV L 327, 22.12.2000., 74. lpp.

⁽³⁾ OV L 130, 24.5.2005., 22. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2006/693/EK (OV L 283, 14.10.2006., 52. lpp.).

3. pants

Šo lēmumu piemēro līdz 2006. gada 31. decembrim.

4. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2006. gada 9. novembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Markos KYPRIANOU

PIELIKUMS

Bulgārijas teritorijas daļas, kas minētas 1. panta 1. un 2. punktā:

Valsts ISO kods	Valsts nosaukums	Teritorijas daļas apraksts
BG	Bulgārija	Administratīvais rajons — <i>Burgas</i>